SEGAR

POPEYE®

32

Braccio di Ferro reporter

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

INTRO

di LUCABOSCHI

I favolosi cinque

Il nostro viaggio attraverso le avventure classiche di Braccio di Ferro propone in questo fascicolo il tuffo a pesce in una *continuity* di strisce che, oltre a essere d'epoca, è soprattutto *epocale*. Infatti, è quella che segna l'ingresso dell'ultimo fra i personaggi principali della saga di *Thimble Theatre*.

A chi ci riferiamo? In ordine di apparizione va tenuta in considerazione Olivia, la prima e più longeva, ma che in una graduatoria di importanza succede comunque al fulcro di tutto: Braccio di Ferro. Sul podio della *fabula* popeyana, forse, Olivia potrebbe essere posizionata a pari merito con Poldo Sbafini, che è probabilmente meglio riuscito e più originale di lei, almeno per quanto riguarda la sua partecipazione alla produzione di fumetti per i quotidiani (*Sunday pages* in particolare). Però lo è molto meno nei film animati, dove Olivia diviene una componente essenziale della narrazione e Poldo è solo un occasionale portatore di gag, a parte alcune pur notevoli eccezioni.

Come abbiamo visto da poco, vale a dire nelle *dailies* del 1932, anche il principale antagonista di Popeye si è già manifestato (Bluto); e così siamo a quattro. Resta quindi il piccolo Pisellino (Swee'Pea), tenero e indifeso bebè adottato dal ruvido e manesco marinaio "monocchio".

Siamo nel 1933 e quando questo marmocchietto gattonante comincia a dare del filo da torcere a Braccio di Ferro sulla carta, le sue avventure hanno un'impennata di gradimento nella celluloide. Questa improvvisa "seconda vita" del marinaio dalla pipetta fischiante giova anche alla sua "prima vita" raccontata nelle strisce e nelle tavole, perché viene pubblicizzata indirettamente proprio dai cortometraggi cinematografici, baciati per almeno tutto il resto del decennio dalla gloria del successo. Benché Segar sia combattuto da sentimenti contrastanti e conflittuali circa il gradimento del suo personaggio trasposto in fotogrammi (gli piace e non gli piace), ne subisce prima di chiunque altro i positivi frutti di una accresciuta popolarità come autore.

A parte questa considerazione, dal fumetto di questo albo in poi, i "favolosi cinque" del clan segariano sono tutti presenti, pronti per innumerevoli rappresentazioni del Teatrino del Ditale.

Certo, qualcuno potrebbe obiettare: «Ma perché non considerate l'importanza di Braccio di Legno? E quella del Jeep? E della inquietante Alice?».

«Ahinoi!», potremmo esclamare, accusando il colpo. E proseguire annuendo falsamente, mentre in realtà si obietta: «Certo che sono importanti, ma nel cast hanno la funzione dei caratteristi di seconda fila, spiace dirlo». Per confondere le idee e sviare il discorso, aggiungeremmo, infine: «In ogni caso, nel 1933 non sono ancora stati inventati!».

Tornando nello specifico, il lungo episodio con un neonato in scatola, cari fedeli bracciodiferrofili, occupa la totalità dell'albo che state leggendo, con conseguente scarsità cromatica nelle sue pagine. Nei prossimi numeri il menu sarà più vario e arricchito con qualche sorpresa che, per essere tale, non è il caso di annunciare adesso per non rovinare la festa. Ne convenite?

© 2018 King Features Syndicate, Inc.
TMHearst Holdings, Inc.

LE RACCOLTE DE LA GAZZETTA DELLO SPORT
Registrazione presso il Tribunale di Milano n. 765 del 30/12/2008
Testata di proprietà di RCS Mediagroup S.p.A.
Via Rizzoli 8 – 20132 Milano

Direttore responsabile: Andrea Monti
Responsabile area collaterali: Valerio Ghiringhelli
Editor: Anna Scalzone, Martina Spignoli

Progetto editoriale: Luca Boschi
Cura redazionale: Andrea Rivi per Studio Nona Arte e Giulia Beffa per Studio Renoir

Stampa presso
SEDIT srl, Via delle Orchidee, 1, 70026 Modugno BA

Distribuito in Italia da
M-dis Distribuzione Media Spa – Via Cazzaniga 19 – 20132 Milano

Opera in 60 uscite. Ogni uscita a € 4,99.
Per informazioni rivolgersi al Servizio Clienti RCS al numero 02.6379.8511 o email linea.aperta@rcs.it.
L'editore si riserva la facoltà di variare il numero delle uscite periodiche complessive nonché di modificare l'ordine e la sequenza delle singole uscite comunicando con adeguato anticipo gli eventuali cambiamenti che, se del caso, verranno apportati a piano dell'opera. Se hai perso un numero puoi richiederlo al tuo edicolante di fiducia oppure acquistarlo su **www.gazzettastore.**

SEGAR

POPEYE®

★ BRACCIO DI FERRO REPORTER ★

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

indice

Un marinaio a Bancarotta . . . . . **pag. 3**

Braccio di Ferro reporter . . . . . **pag. 9**
Traduzione di Pier Luigi Gaspa
Lettering di Simone Campisano e Jacopo Bozzer per Studio Renoir

Un marinaio a Bancarotta

L'avventura milanese di Popeye ha inizio

Torniamo un attimo a parlare di Braccio di Ferro nei fumetti realizzati in Italia. L'intuizione che un nuovo ciclo di avventure originali possa essere sviluppato con successo nel nostro Paese è dettata in buona parte dal revival dei disegni animati che circolano a cavallo tra la fine degli anni Cinquanta e i primissimi Sessanta nei cinema di mezza Italia, comprese le arene estive e le sale parrocchiali, territorio privilegiato dei lungometraggi animati di Walt Disney, che però sono sempre più rarefatti in questo periodo...

L'exploit positivo di Braccio di Ferro, che per i nostri connazionali rinverdisce le gesta pugilistiche dello storico Primo Carnera e dell'allora coevo Duilio Loi, sorprende per primi i dirigenti della distribuzione cinematografica. In cosa consiste il *quid* che il personaggio creato da Segar comunica in più, alle platee italiane, rispetto agli altri pur titolati suoi colleghi dei disegni animati? Forse attrae un target maschile di adolescenti stufi di animaletti antropomorfi dalla testa rotonda? In assenza di supereroi in senso stretto fa vibrare corde analoghe a quelle che appassioneranno, svariati decenni dopo, i fan di Hulk o degli X-Men?

Chi può dirlo? A colpire gli spettatori, nell'era della televisione in bianco e nero, contribuiscono anche gli smaglianti toni cromatici delle pellicole della Paramount, paragonabili a quelli che valorizzano le *compilation* di cortometraggi della Metro Goldwyn Mayer con Tom e Jerry, Barney Bear, Droopy e il resto della superlativa scuderia in cui risaltano soprattutto, negli anni Cinquanta, le regie del geniale Tex Avery e della coppia William Hanna-Joseph Barbera.

Potrebbe condurci lontano una disamina sui cortometraggi importati dagli Stati Uniti, che in quel periodo sono assemblati in oscuri spettacoli di un'ora circa, proposti

Fotobusta per la promozione del film a episodi *Le nuove avventure di Braccio di Ferro* (1974). I fotogrammi raffigurati si riferiscono a due cortometraggi già presenti nell'antologia di tre lustri prima *Le avventure di Braccio di Ferro* (1959, distribuito anche nel 1960).

Apertura dell'episodio *L'allergia pisellina*, disegnato da Nicola Del Principe, come compare nella ristampa sull'albo gigante *Festival di Soldino* n. 9 del giugno-luglio 1964. Il tascabile *Braccio di Ferro* edito da Bianconi sta già uscendo in contemporanea in edicola.

sotto titoli generici quanto alieni, frutto delle fantasie demenziali degli adattatori italiani: film di montaggio come *Occhio alla penna* (1959, con Fox and Crow, della Columbia/Screen Gems), *Sorci & Soci al 6° round* (1960, con corti dei marchi UPA e New Terrytons), *Galli, topi, Picchio e soci* (1960, con i personaggi di Walter Lantz), *Le avventure di Pippo Trippa, Nicola Gorgonzola e C.* (1963, ancora vecchi *short* recuperati dal catalogo di Paul Terry). Meglio lasciar correre e attenerci in questa sede alle tappe principali del percorso cinematografico di Popeye nell'Italia del Boom economico. Alla sua preziosa *compilation* principale, *Le avventure di Braccio di Ferro* (1959-1960), farà eco in modo esplicito la successiva, tarda antologia *Le nuove avventure di Braccio di Ferro* (1974), contenente un assemblaggio di episodi in massima parte ancora più antichi di quelli inclusi tre lustri prima nel blocco delle sue "vecchie avventure".

ASPETTANDO I "SEGAR ITALIANI"

Il ritorno trionfale di Popeye non passa inosservato. L'editore Renato Bianconi fiuta il potenziale del personaggio e, prima ancora di poterne acquisire i diritti, ne pubblica una sorta di clone sulle pagine di un suo tascabile a fumetti di un certo successo: *Soldino*, basato sul personaggio di testata, il reuccio dello sgarrupato stato di Bancarotta, creato dal Maestro fuoriclasse Giovan Battista Carpi. Le vignette riprodotte in queste pagine sono indicative di un umore che in Casa Bianconi deve pur circolare, se si è spinti a mettere su carta una versione quasi diffamatoria (lo diciamo con un emoticon *Smile* affiancato all'aggettivo) di un eroe simpatico come Braccio di Ferro. Può darsi che l'editore milanese rivendichi con questo fumetto il primato della forza invincibile detenuto da Nonna Abelarda e apparentemente usurpato da Popeye. Oppure, Bianconi sta solo rosicando per non poter essere parte della festa e pubblicare egli stesso i fumetti del marinaio dalla mascella alla Totò. Forse, gli sta già frullando in testa quella vincente idea che potrà mettere a profitto nel 1963, con la creazione del gruppo dei "Segar Italiani".

Per il momento, il personaggio di massimo successo dell'editore milanese, prima che tale primato passi (dal 1961) al diavolo buono Geppo, è l'irrefrenabile centoseienne Abelarda. Stende qualsivoglia rivale, passa attraverso i muri sfondandoli come se fossero di polistirolo, diverte con un disarmante candore che accentua

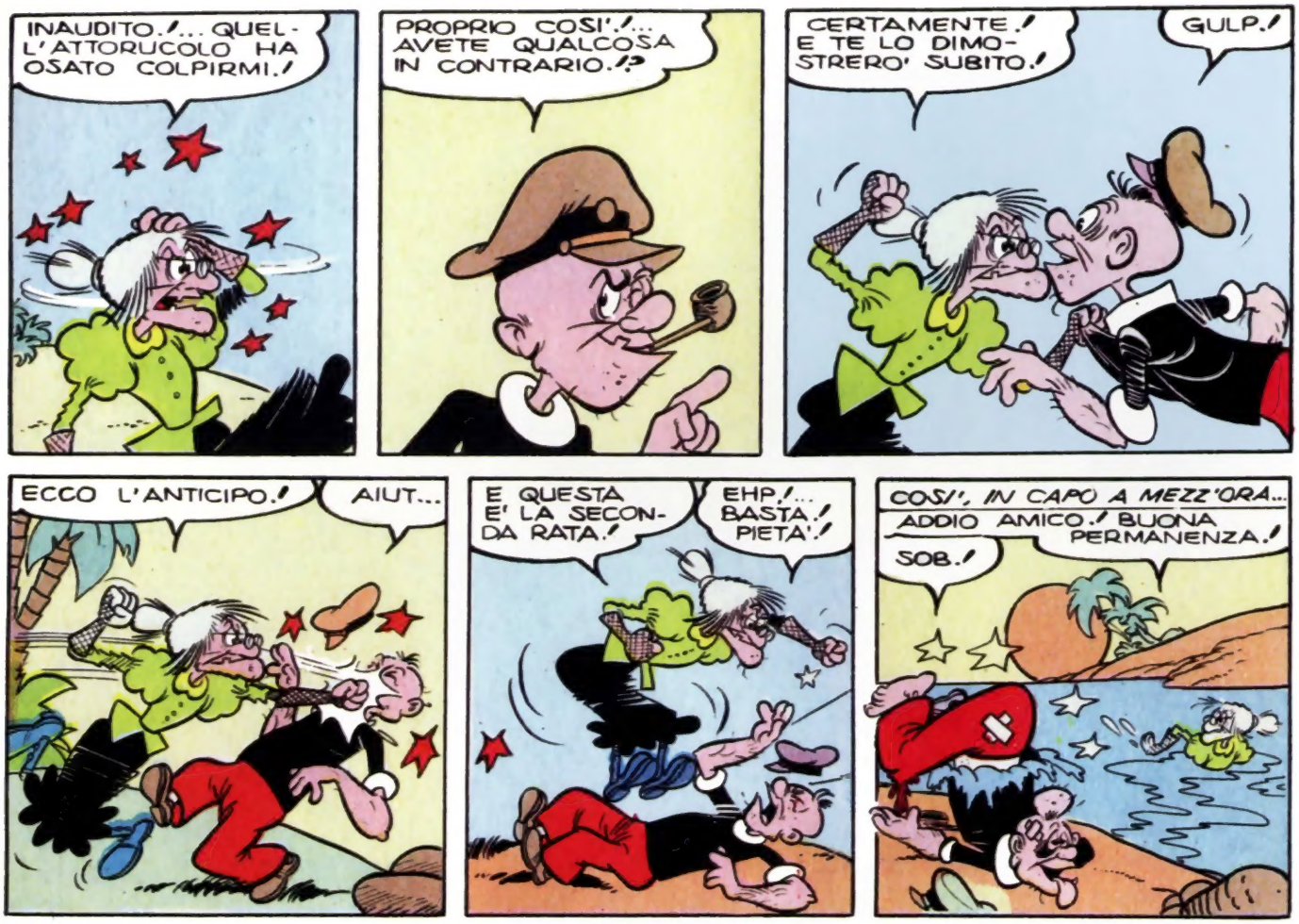
Flano pubblicitario del film *Le avventure di Braccio di Ferro:* è la pellicola che sono andati a vedere Soldino e Nonna Abelarda, anche se sul cartellone del cinema compare solo un'allusione: *Le meravigliose avventure di Bracciodilegno*.

Il poster principale del film *Le nuove avventure di Braccio di Ferro* (1974).

l'inconsapevolezza degli effetti nefasti dei suoi pugni. Per fare tutto questo, da mattatrice assoluta delle storie in cui compare, non ha nemmeno bisogno del fatidico barattolo di spinaci o della pozione rinvigorente sorseggiata da Asterix. I titolari delle avventure (e delle testate) in cui Abelarda è presente, da Volpetto a Soldino, si trasformano all'istante in suoi comprimari.

In un episodio singolare disegnato dal bravo Nicola Del Principe, *L'allergia pisellina*, Abelarda esce insieme al nipotino adottivo Soldino da una sala cinematografica di Bancarotta. Anche là, a quanto pare, è arrivata la *compilation* di cortometraggi di Popeye, più o meno in contemporanea con la distribuzione nella nostra penisola. Per evitare una lesione di copyright, Bianconi si guarda bene dal lasciar libero Del Principe di ritrarre in modo fedele Braccio di Ferro, ma con la figura che propone ai suoi lettori non potrebbe alludere in modo più scoperto al divoratore di spinaci. Questo marinaio bianconiano nuovo di zecca sfoggia bicipiti gonfi di muscoli, fuma una pipetta inconfondibile, strizza costantemente un occhio per prendere meglio la mira durante il combattimento (senza bisogno di essere guercio) e soprattutto viene chiamato "Bracciodilegno". Forse il suo nome è scritto tutto attaccato per schivare un possibile bisticcio con babbo Braccio di Legno, ma è del supereroico fulcro di *Thimble Theatre* che sta

Il primo scontro fra Abelarda e Bracciodilegno (che osa colpirla!).



La sconfitta finale di Bracciodilegno. © Eredi Carpi per il personaggio di Nonna Abelarda

parlando lo sceneggiatore della storia di Abelarda, probabilmente Michele Gazzarri.

BRACCIODILEGNO, CHI ERA COSTUI?

La variante principale sembra risiedere nella verdura ingerita dal marinaio Bracciodilegno per trasformarsi in un ciclone: i piselli al posto degli spinaci.

Senza addentrarci nella curiosa trama dell'episodio, che spinge Abelarda e Soldino sino in Messico, dove la vecchia non manca di inneggiare più volte alla rivoluzione, è invece il caso di sottolineare l'interpretazione in negativo della figura di Popeye, pur sotto forma di replicante, che lo staff di Bianconi offre con questo suo primo approccio al personaggio.

In *L'allergia pisellina* Bracciodilegno è essenzialmente un attore. Recita la sua parte e i film (animati) in cui appare sono una palese messa in scena, non una documentazione della sua vita reale. Il rapporto fra lui e Abelarda è sbilanciato, perché mentre nella quotidianità immortalata dalle vignette la vecchia forzuta palesa di essere ciò che i lettori ben sanno, al contrario il marinaio tarocca la sua essenza, vende fumo. Si macchia di quella che per gli autori del fumetto è la colpa gravissima di "incassare quattrini" con i successi del botteghino.

In conclusione, Abelarda ha la meglio sulla controfigura di Popeye, che è divenuto allergico agli spin... ehm, ai *piselli*, ed è colpito da un'insofferenza perniciosa che lo costringe a non assumere più le dosi del legume che gli servono. Il suo mito è distrutto in modo irreversibile, anche perché l'unica medicina esistente contro l'allergia alimentare che lo affligge gli è sottratta dalla incoercibile vecchiarda.

STORIE MODULARI

E giunge, finalmente, il 1963, con la creazione a getto continuo delle storie tutte italiche di Braccio di Ferro, dove si assapora lo stesso clima già vissuto per le altre testate dell'editore milanese, da *Trottolino* a *Felix*, che un anno prima ha già cominciato a subire una propria italianizzazione. Le complesse vicende di Segar sono lasciate del tutto dietro le spalle, ma persino la semplificazione narrativa di Bud Sagendorf non è un punto di riferimento diretto per gli autori di Bianconi, che adottano la politica serializzante che già aveva ben funzionato per *Volpetto*, *Soldino* e così via.

Proprio da questo punto riprenderanno la trattazione delle vicende italiane che verranno approfondite sul nostro trentatreesimo *Popeye*.

Luca Boschi

SEGAR

POPEYE®

BRACCIO DI FERRO REPORTER

Poster del cortometraggio di Popeye *I Likes Babies and Infinks* (1937), dove Pisellino ha un ruolo centrale. Diretto da Dave Fleischer, è il cinquantunesimo cortometraggio (in bianco e nero) con Braccio di Ferro realizzato dai Fleischer Studios.

Il materno giornalista

Popeye Star Reporter

Strisce quotidiane dal 10 luglio 1933 al 9 dicembre 1933

Si comincia con una divertente presa in giro della pratica giornalistica e ci si trova, senza sapere chi ringraziare, nel bel mezzo di una congiura di palazzo! È questo il singolare contenuto del lunghissimo episodio che ci conduce fino alla novantaseiesima pagina di questo volumetto, che segna l'esordio nella vita di Braccio di Ferro di un fantolino trovatello dalla testa a palla di biliardo, rivestito di fasce che tendono soprattutto a preservare l'ambiente circostante dagli effetti nefasti delle sue possibili deiezioni. È proprio all'interno di questo episodio che Pisellino, ovvero Sweet Pea (Pisellino dolce), abbreviato in Swee'Pea, si mostra per la prima volta ai lettori della striscia quotidiana di *Thimble Theatre;* mentre noi, scafati conoscitori delle varie tappe dell'epopea popeyana, siamo già informati di un paio di versioni dei fatti sulla sua nascita regale, sappiamo chi è la sua mamma e abbiamo incontrato almeno un paio delle sue tate: la Goon Alice e l'incolore Zia Jones.

Rispetto ad altri episodi coevi, forse proprio perché pone le basi di sviluppi futuri così importanti nella saga di Popeye, di Olive Oyl, di Wimpy e compagnia, *Braccio di Ferro giornalista e mamma* (come sul *Mago* aveva ribattezzato questo romanzo comico Beppi Zancan) gode di una maggiore visibilità, grazie a un significativo numero di ristampe. La prima è comunque tarda, ed è quella, appunto, del mensile antologico pubblicato da Arnoldo Mondadori Editore e diretto da Zancan. Dal suo numero 101, dell'agosto 1980, prosegue fino al numero 105, che è anche l'ultimo della rivista, dove lo stesso Zancan stende una cronologia sino ad allora abbastanza completa delle avventure di Popeye, non solo di Segar, pubblicate con il *medium* della striscia quotidiana. Nel farlo non nasconde una vena di rassegnata amarezza per non essergli stata accordata dalla casa editrice di Segrate la fiducia sufficiente per proseguire un'avventura fumettistica che avrebbe potuto essere foriera di interessanti sviluppi. Ma contro la miopia spietata di alcuni vertici editoriali, come ben sa chi lavora in questo settore, non è ancora stata messa a punto una adeguata terapia. Di fatto, le strisce di *Braccio di Ferro giornalista e mamma* sono pubblicate sul *Mago* con una impaginazione forse inevitabile, ma comunque discutibile, che spezza sistematicamente il ritmo narrativo della strip. Inoltre, la qualità basilare delle stampate americane tradotte sulla rivista di Mondadori è davvero scadente: i tratti dei bordi e delle ombreggiature sono spesso "mangiati", altri sono aggiunti dal grafico di redazione (Carlo Peirano) e i retini puntinati, applicati sui cartoncini originari per simulare i toni grigi, alternativamente si impastano o svaniscono.

Infinitamente meglio la ristampa dell'episodio che compare sul numero 159 della collana *New Comics Now*, pubblicato dalla Comic Art il 7 luglio 1986, registrato come n. 28 del settimanale *Comics*.
Lo stesso editore riprenderà l'episodio, tradotto da Luciano Guidobaldi e rimontato in formato tascabile, nel quarto volume della collana *Braccio di Ferro - Le storie originali di Elzie Crisler Segar*, del febbraio 1995.
Ancora la stessa versione della storia, con traduzione inclusa, ricompare nel 2003 nel volume dedicato a Braccio di Ferro (e a suo nome intitolato), numero 45 della collana *I classici del fumetto di Repubblica*, che si avvale della introduzione di Luca Raffaelli e dello scrivente. In precedenza era stata estrapolata dall'episodio la sola parte dell'arrivo di Swee'Pea (strisce dal 24 luglio al 19 agosto 1933) per la pubblicazione nel volume *I Classici del Fumetto - Braccio di Ferro*, edito da Rizzoli nel 1999. Il titolo di quell'estratto era, come logica suggerisce, *L'arrivo di Pisellino*.

Mafalda (di Quino) appare in copertina del mensile *Il Mago* n. 101 dell'agosto 1980, dove iniziano le cinque puntate dell'episodio *Braccio di Ferro giornalista e mamma*. È l'ultima storia di Segar che *Il Mago* pubblicherà, come il suo direttore sa già bene (ma non ancora i lettori, che non devono essere scoraggiati nell'acquisto). Per questo fa in modo che l'ultima puntata vada a cadere nell'ultimo fascicolo distribuito della rivista.

Nel volume *I Classici del Fumetto - Braccio di Ferro*, pubblicato da Rizzoli nel 1999 con la presentazione del telecronista sportivo Rino Tommasi, viene ripresa la parte della storia *Popeye Star Reporter* in cui Pisellino viene recapitato a casa di Braccio di Ferro.

La storia del reporter dall'avambraccio a forma di uovo di struzzo ricompare sul quarto volume della collana *Braccio di Ferro - Le storie originali di Elzie Crisler Segar*, pubblicato dalla Comic Art nel febbraio 1995.

INIZIA

BRACCIO DI FERRO REPORTER

L'AVVENTURA DI BRACCIO DI FERRO E DI POLDO IN UN GRANDE QUOTIDIANO METROPOLITANO: **LO SQUILLO DEL GIORNO**

TIRATURA 50.676.243 COPIE
GIORNALIERE

GUARDATE IL REPORTER D'ASSALTO E IL SUO IMPERTURBABILE FOTOGRAFO ALL'OPERA...

1

O RESTO REPORTER DI PUNTA OPPURE MI LICENZIO!
BE', LICÈN-ZIATICI. CHI SE NE IMPROTA? VIA, SCIÒ!
4
NON SAPETE CHE AVETE FATTO! AVETE LICENZIATO IL MIGLIOR REPORTER DEL PAESE!
A PARTE UNO, CHE SONO ME!
MA TU SEI ISTRUITO?
Q. I. SGOBBI EDITORE
5
DISTRUZIONE ARSOLUTA-MENTE NO, MA HO UN FIUTO COME CHE NIMANCUNO!
BAH!
BAH!
SEGAR 7-11
6
SÌ, CASTOR, HO CROMPATO UN BEL MURCHIO DI AZIONI DEL QUOTIDIANO E ADESSO IO SONO IL RIPORTO DI SPUNTA. POLDO SAREBBI IL MIO FOTOFRAGO, SICCOME CHE È AMICO MIO!
MA PER L'AMOR DEL CIELO!
1
ASPETTA CHE LO SAPPIA FUMINI, IL REDATTORE CAPO! TU NON SEI UN REPORTER E POLDO NON È UN FOTOGRAFO!
2
PREGO?
HO DETTO CHE TU NON SEI UN FOTOGRAFO!
QUANDO ERO GIOVANE, HO PRATICATO LA FOTO-GRAFIA IN GIOVEN-TÙ!
3
POSSO FARE UN GIORNALE CON GENTE COME QUELLA NEL MIO STAFF? NON CONO-SCONO IL ME-STIERE!
È TERRIBILE, VERO, SIGNOR FUMINI?
4
LAVORARE IN UN GIORNALE È AFFASCINANTE, NON PENSI?
!
!
PRANZO!
PELLI-COLE ECC.
ANDIAMO A CERCARE QUALCHEDUNA NOTIZIA! GLI FARCIAMO VEDERE NOI!
SEGAR
7-12
5

ARBIAMO GIRATO TUTTA LA CITTÀ E NIMANCO UNA NOTIZIA. FARE IL RIPORTIRO NON È COSÌ FACILE. MEGLIO FARBRICARE NOI QUALCHEDUNA NOTIZIA. DOBBIAMO PORTARE DEI RISULTATI!
1
2
EHI, POLDO, FAGLI UNA FORTO-GAFIA MENTRE CHE CADE!
3
PFF
CLICK
4
SONO UN RIPORTIRO. QUALCHEDUNA IDEA SU CHI VI HA COLPITO?
NOSSIGNORE... CIP! CIP!
SUSPONGO CHE È UN ALTRO SCHIFOSO MISTERIO!
CLICK
5
EGAR
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

NON TROVANDO NOTIZIE, IL REPORTER BRACCIO DI FERRO DECIDE DI CREARSELE. COSÌ MOLLA UNO SGANASSONE A UN TIZIO BEN PIANTATO E SI PREPARA A SCRIVERE UNA STORIA SUL RITROVAMENTO DI UN UOMO SVENUTO SUL MARCIAPIEDE...
1
CHE EDIFIRCIO È QUESTUNO, POLDO? DEVO SCRIVERE DOVE CHE LO ABBIAMO TROVATO!
IL MUNICIPIO.
CLICK
2
HMMM... UN UOMINO TROVATO SVENUTO CONTRO IL MURO DEL... HM... MURNICIPPO...
3

EHI, POLDO. COME CHE SI SCRIVE MURNICIPPO?
CON UNA "N" E DUE "P"?
È L'UNICA PAROLA CHE NON SO COME SI SCRIVA!
4
MUNCI... MURNI... MONIC... DARNAZIONE... MUNISCIPIDO!
5
FORZA! ANDIAMO A MENARE UN TIZIO DAVANTI A UN EMPORIO!
6
T-14
SEGAR
UN UOMO SVENUTO SUL MARCIAPIEDE DEL MUNICIPIO? OKAY, MANDO QUALCUNO PER ASCOLTARE I FATTI E SCATTARE QUALCHE FOTOGRAFIA!
REDATTORE CAPO LO SQUILLO DEL GIORNO
1
EHI, VOI DILETTANTI! VEDIAMO SE SIETE IN GRADO DI SVOLGERE UN INCARICO. C'È UN UOMO SVENUTO...
2
ARBIAMO GIÀ TUTTA LA STORIA, SIGNOR FURMINI! ARF! ARF!
E QUI CI SONO BEN SEI FOTOGRAFIE!
3
FANTASTICO! DOVEVATE TROVARVI PROPRIO SUL POSTO, QUANDO È AVVENUTO IL FATTO! EHI! WOW! QUESTO È IL CAMPIONE EUROPEO DEI PESI MASSIMI!
4
È STATO UNO SCHERZICO, SICCOME L'HO STRESO IO MEDESIMO SOLO PER AVERE QUALCHEDUNCOSA DA SCRIVERE!
NOI SIAMO SEMPRE SUL PEZZO!
T-15
SEGAR
5
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

HO MANDATO BRACCIO DI FERRO E POLDO A INTERVISTARE IL VECCHIO G.B. PARANCO... AH, LI BUTTERÀ FUORI A CALCI!
BEN FATTO!
1
CERCHIAMO DI INTERVISTARE E FOTOGRAFARE DA DIECI ANNI QUEL VECCHIO GENIO DELLA FINANZA, MA SENZA SUCCESSO. DAREI DIECIMILA DOLLARI PER UNA FOTO E UNA STORIA SU DI LUI!
GIÀ, MA HA UN CARATTERINO TERRIBILE!
2
HO DETTO CHE VOGLIO VEDERE IL CAPO, PUNTO E BASTA!
SPLAT
3
FUORI DI QUI! NON INTENDO DARE UDIENZA AI GIORNALISTI!
VANTI, POLDO!
G-R-R
4
CHE TIPETTO, EH?
IL MIO CAPO DICE DI INTREVISTARVI! COSÌ, È CODESTO CHE FARCIO!
5
DOVE CHE SIETE NATO? QUALE CHE ERA IL COLORE DEGLI OCCHI DELLA VOSTRA PRIMA DONNA?
PODUNK, IOWA,
BLU-VERDE!
SEGAR
6
IL SIGNOR FUMINI HA AVUTO L'IDEA GIUSTA. DARE A BRACCIO DI FERRO E POLDO DEGLI INCARICHI IMPOSSIBILI DA PORTARE A TERMINE... COSÌ SI STANCHERANNO E MOLLERANNO TUTTO!
LI HA MANDATI A INTERVISTARE G.B. PARANCO?
1
HAW! HAW! DA LUI NON CAVERANNO NULLA! È L'INDIVIDUO PIÙ CORIACEO AL MONDO. ODIA I GIORNALISTI!
SSST! ECCO CHE ARRIVANO!
2
SANTI NUMI! LA STORIA DELLA VITA DI G.B. PARANCO!
ERA QUELLO CHE CI AVEVI CHIESTRO, GIUSTICO?
OTTIMO! GRANDE!
3

MA NON MI AVETE PORTATO UNA SUA FOTOGRAFIA! NON SI FA MAI IMMORTALARE...
POLDO, MOSTRARGLI LA FOTO CHE HAI FATTO!
4
T-18

NON AVEVO NESSUN UCCELLINO NELLA MACCHINA FOTOGRAFICA, PERCIÒ NON SONO RIUSCITO A FARLO SORRIDERE!
!
!
5
© 1933 King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
SEGAR

SIGNORA **TARDONI,** SONO IL RIPORTIRO DI SPUNTA DELLO SQUILLO DEL GIORNO. SONO QUI PER LE LERTERE D'AMORE... PER LA STORIA SULLA SUA ROTTURA DI FIRANZAMENTO!
SPERO CHE PUBBLICHIATE LE LETTERE DI QUELL'INFINGARDO!
1

HO MANDATO BRACCIO DI FERRO E POLDO A PRENDERE QUELLE LETTERE. SE ALMENO SI SBRIGASSERO!
L'ARTICOLO È GIÀ PRONTO. MANCANO SOLO QUELLE!
REDAZIONE STAMPA
2

ECCONE UNA FORTE: "CARO TESORURCIO, IL MIO CUORE BATTE COSÌ FORTE CHE TEMO CHE NON RIESCO A SCRIVERE...".
ARF
ARF
3

POSSO TIRARE FUORI UN ARTICOLO CON GENTE COME QUELLA NEL MIO STAFF? SE NON SONO QUI ENTRO CINQUE MINUTI, CI SALTA L'ULTIMA EDIZIONE!
4

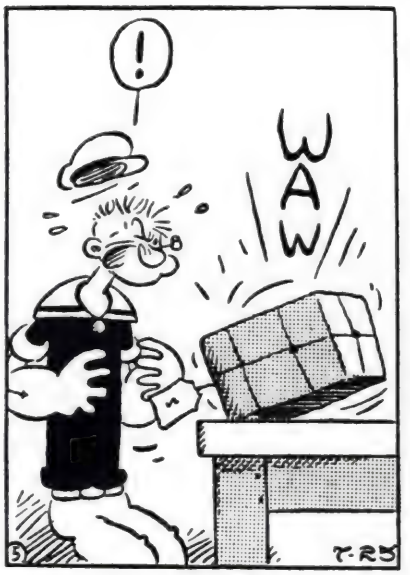
E STATE UN PO' A SENTIRE: "VOLTO CELESTICALE, MI MANCHI TANTO, PARSEROTTO DOLCE E CINGUERTOSO"!
ARF
ARF
ROMANTICO, NEVVERO?
T-19
5
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
SEGAR

VOGLIO UN BEL PRIMO PIANO DELLA FAMOSA ATTRICE DELLO SCHERMO GERY GUMBO. PORTA POLDO CON TE!
1
FAGLI FARE UN BELL'INGRANDIMENTO. OCCUPERÀ MEZZA PAGINA NELLA NOSTRA SEZIONE CINEMA!
2
RICORDA, POLDO. VOGLIONO UN BELL'INGRANDIMENTICO!
SORRIDETE, PREGO!
CLICK
3
CHE MI VENGHI! MAI VISTO UN PRIMO PIANO COSÌ RAVVICINATO! VADO A DARLO AL SIGNOR SGORBI!
CAMERA OSCURA
SEZIONE TECNICA
4
NE AVREI FATTO UNO ANCORA PIÙ RAVVICINATO, MA LE TONSILLE NON SI FOTOGRAFANO BENE.
!
5
SCATTATE UNA FOTO AL SINDACO. E FATE DI CORSA!
NOI SIAMO SEMPRE SOPRA IL PEZZO.
1
USA UN MUCCHIO DI POLVERE PER IL FLASCE, SICCOME CHE VOGLIAMO UNA BELLA FORTOGAFIA!
USERÒ TUTTO IL BARATTOLO. DOVREBBE ESSERE SUFFICIENTE.
2
SORRIDETE, PREGO...
UNO... DUE... TRE.

WHOOSH
NON CI AVEVO MAI FATTO CASO PRIMA, MA IL SINDACO DI QUESTA CITTÀ È UN UOMO DI COLORE.
CERTO CHE POSSO METTERE LA TUA FORTOGAFIA SUL GIORNALE. NON SONO IL RIPORTIRO DI SPUNTA? E NON È ANCO MIO?
OH, SAREBBE MERAVIGLIOSO!
VOGLIO CHE QUESTA GROSSA FORTOGAFIA DELLA MIA FIRANZATA ESCA SUL GIORNALE!
NON DIRE SCIOCCHEZZE!
EHI, NON DISMENTICARE CHE CODESTO GIORNALE È ANCO MIO!
BAH, IDIOZIE! OH, E VA BENE!
IIIH! ECCO IL RAGAZZO DEI GIORNALI!
CIELO! MI HANNO MESSO NELLA PAGINA DEI FUMETTI PER ILLUSTRARE UNA BARZELLETTA!
BIRBA LA GHIRBA
OUCH
POW
BIFFO LO SCERIFFO
PLOP
IL CALIPPO
OLIVE OYL
SAD
Great Britain rights reserved
© 1933, King Features Syndicate, Inc.

Great Britain rights reserved.
© 1933. King Features Syndicate, Inc.

ORTIMA IDEA, POLDO. LA APRISCO!
? ? ? ? ? ?

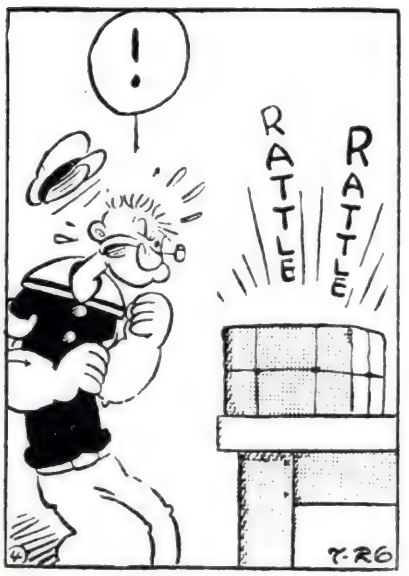

!
WAW

SCORMETTO CHE UNO DEI MIEI VECCHI NIMICI MI HA MANDATO UN AMINALE SELVATICO CHE SALTA FUORI E MI STARCA IL COLLO QUANDO CHE APRO LA SCATOLA!
URK!
EGAR

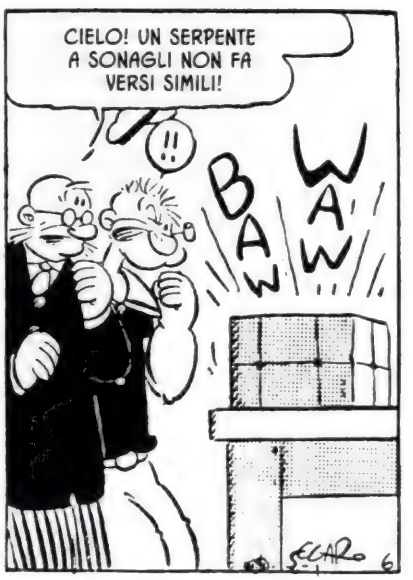
CERTO. È QUELLUNO CHE C'È DRENTO! UN TERMENDO AMINALE SELVATICO CHE MI HA MANDATO UN MIO NIMICO!
FORSE.

E QUANDO CHE IO APRO LA SCATOLA, QUELLUNO SALTA FUORI E MI STARCA IL COLLO!
OTTIMO! SARÀ UNA GRANDE STORIA PER IL NOSTRO GIORNALE!

MI TENGO PRONTO! COGLIERÒ LE IMPRESSIONI FOTOGRAFICHE DELLA FACCENDA...
Great Britain rights reserved. © 1933 King Features Syndicate, Inc.

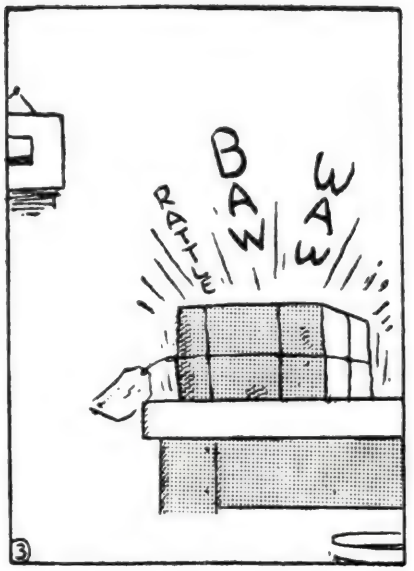

!
RATTLE
RATTLE

VISTO? ORA È CHIARO! È UN SIRPENTE A SUONARGLI! UNO DEI MIEI VECCHI NIMICI VUOLE LIMINARMI!
MI SA PROPRIO!


CIELO! UN SERPENTE A SONAGLI NON FA VERSI SIMILI!
!!
BAW
WAW

CREDO CHE TU ABBIA RAGIONE. UNO DEI TUOI NEMICI TI HA MANDATO UN SERPENTE A SONAGLI!
È UN SIRPENTE A SUONARGLI, SICCOME CHE SUONARGLIA!
RATTLE
RATTLE
1

HO UN'IDEA. SUGGERISCO DI ELIMINARE IL RETTILE SPARANDO ALLA SCATOLA!
OKAY. TROVA UNA PISTOLA!
2


RATTLE
BAW
WAW
3

PRONTO! MIRATE!
ORA VADO!
4

FERMO! IL MIO ISTRINTO MI DICE DI NON SPARARE!
GA
T-RT
5

SEMBRA UNA SPECIE DI ESSERE UMANICO, VERO?
YAW
BAW
WAW
DA DA GOO
6

BAH, AL DIAVOLO... SMETTIAMO DI GIRARCI DINTORNO E APRIAMOLA SUBITO!
RATTLE
1

SCONSIGLIO CALDAMENTE DI APRIRE UNA SCATOLA CONTENENTE UN SERPENTE A SONAGLI.
NON SONO SICURO CHE È QUELLUNO!
2

?
!

CHE MI VENGHI!
?
ERVIVA! HO SEMPRE VOLUTO UN BAMBINO!
!
!
PLOP
RATTLE
RATTLE
T-28
EGAR
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

LA SCATOLA ERA DIRIZZATA A ME COSÌ SIGNIFIRCA CHE DEVO TENERE IO IL BAMBINO!
DELIZIOSO INFANTE, NEVVERO?
1
UNO SCONOSCIUTO HA INVIATO PER ESPRESSO A BRACCIO DI FERRO UN PICCINO. ED ECCO LA PARTE DIVERTENTE: BRACCIO DI FERRO SI È SDILINQUITO!
2
FACCIAMONE UN CASO UMANO PER LA PRIMA PAGINA: "IL REPORTER DI PUNTA BRACCIO DI FERRO RICEVE ECCETERA ECCETERA...".
OTTIMO MATERIALE!
3

COME CHE VA, RAGANZO? ARF! ARF! CHICCHESSIA TI HA MANDATO, LUI NON TI VUOLE, MA IO SÌ!
4
TU SEI IL PICCOLO PISELLINO DI BRACCIO DI FERRO, ECCO COSA CHE SEI!
5
Great Britain rights reserved.
© 1933, King Features Syndicate, Inc.
HMM... C'È UNA LETTIRA NELLA SCATOLA DOVE CHE È VENUTO!
6
T-29
EGAR

VEDIAMO COSA CHE C'È SCRITTO, IN QUESTUNA LETTIRA...

"CARO BRACCIO DI FERRO, TI MANDO IL MIO PICCOLO PERCHÉ SO CHE TU AMI I BAMBINI. SO CHE SARAI BUONO CON LUI E LO PROTEGGERAI. NON POSSO SPIEGARE ECCETERA ECCETERA...".

PENSAVO CHE VOLEVATE PURBLICARE CODESTA LETTIRA CON LA STORIA DI ME CHE RICEVO UN BAMBINO PER SPRESSO!
BENE, CON QUESTA LETTERA FORSE POSSIAMO RINTRACCIARE LA MADRE!

NON PROVATE A CHE FARLO. MI HA DATO IL BAMBINO E IO VOGLIO STENERLO!
MA PENSA ALLA STORIA CHE C'È DIETRO!

IO NON PENSO MOLTO DI UNA DONNA CHE SMOLLA IL SUO BAMBINO. SA CHE IO SAREBBI BUONO CON LUI, EH?

PUOI SCORMETTERCI CHE LO SAREBBI... LO CRESCIO COME NIMANCUN ALTRO HA MAI FATTO. SAREBBI IL BAMBINO PIÙ SANO CHE È MAI STATO CRESCIUTO!
7-31

LO SPORTO DALLA MIA ARFITTACAMERE. VIENI CON ME, POLDO?
MA CERTAMENTE.

MI PIACEREBBE MOLTO PORTARE IL PICCINO.
TI SPIACE, POLDO?
SÌ, MI RICORDA IL PASSATO...
...QUANDO ERO UN INFANTE FRA LE BRACCIA DI MIA MADRE.

OKAY, PUOI SPORTARLO PER UN PENZO DI STRADA. DEVI ESSERE MOLTO ACQUORTO E NON FARGLI MALE... I BAMBINI NON SONO TOSTI COME CHE NOI ADULTI.

ANGHINGÒ, TRE CIVETTE SUL COMÒ...
FERMO, DIOTA! NON SI SPORTA COSÌ UN BAMBINO!
4

MAI SEI IMPARZITO?
Great Britain rights reserved
©1933, King Features Syndicate, Inc.
5

TIENI LONTANE LE ZAMPE DA LUI FINANCO CHE NON HAI IMPARATO QUALCHE-DUNCOSA SUI BAMBINI!
6

VADO A FARE LA SPESA. TU RIMANI CON IL PICCOLO PISELLINO!
PORTA A CASA QUALCHE PANINO. CREDO CHE IL BAMBINO ABBIA FAME!
Great Britain rights reserved
©1933, King Features Syndicate, Inc.
1

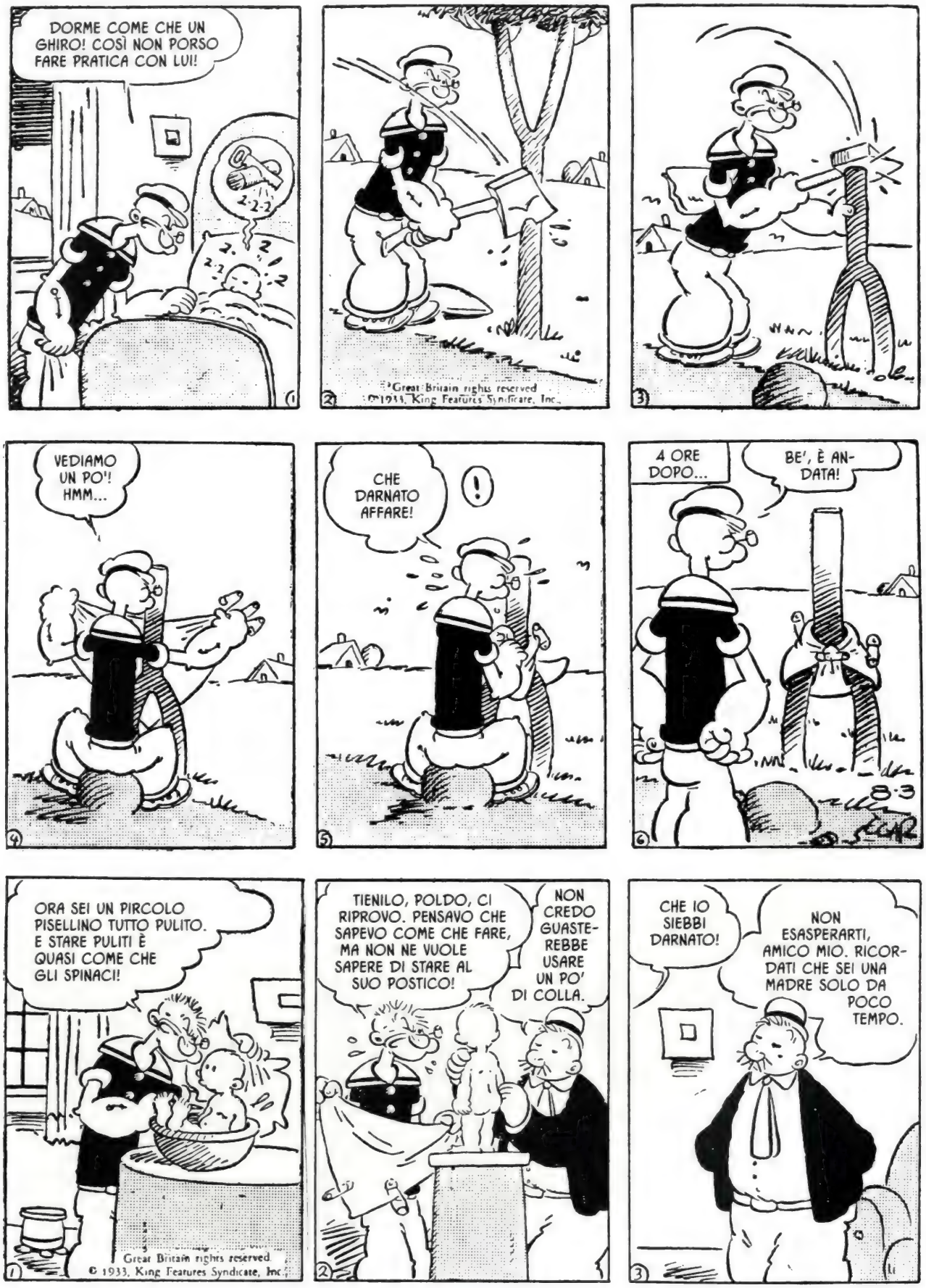
VOGLIO DELLA BIANCHERIA INTRIMA PER BAMBINI... LA MEGLIO. SUSPONGO CHE È MIGLIORE SE È DI SETA!
MA NON LA FANNO MAI DI SETA!
2

QUANTI PEZZI PRENDETE?
VEDIAMO... HMMM... FATEMI PENSARE!
HMM...
3

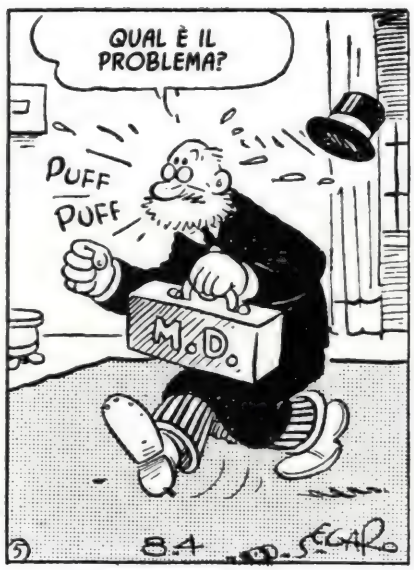
VEDIAMO... IN UN ANNO CI SONO TRECENTOSSESSANTACINQUE GIORNATE...
4

...E CIRCA DIECI CAMBI ALLA GIORNATA... 10 PER 365...
5

È MEGLIO CHE ME NE DATE TREMILASEICENTOCINQUANTA... BASTANZA PER UN ANNO!
!
8-2
6


DORME COME CHE UN GHIRO! COSÌ NON PORSO FARE PRATICA CON LUI!
Great Britain rights reserved
© 1933, King Features Syndicate, Inc.
VEDIAMO UN PO'! HMM...
CHE DARNATO AFFARE!
4 ORE DOPO...
BE', È ANDATA!
ORA SEI UN PIRCOLO PISELLINO TUTTO PULITO. E STARE PULITI È QUASI COME CHE GLI SPINACI!
Great Britain rights reserved
© 1933, King Features Syndicate, Inc.
TIENILO, POLDO, CI RIPROVO. PENSAVO CHE SAPEVO COME CHE FARE, MA NON NE VUOLE SAPERE DI STARE AL SUO POSTICO!
NON CREDO GUASTEREBBE USARE UN PO' DI COLLA.
CHE IO SIEBBI DARNATO!
NON ESASPERARTI, AMICO MIO. RICORDATI CHE SEI UNA MADRE SOLO DA POCO TEMPO.

PRESTO, VENITE! CERTO CHE È IMPROTANTE! SÌ, È IL MIO BAMBINO!
4


QUAL È IL PROBLEMA?
PUFF PUFF
M.D.
5
8.4 SEGAR

METTETEGLIELO VOI, DORTORE! VOI DOVERESTE SAPERE TUTTO SUI BAMBINI!
!
!
6

LA DOMANDA PRINCIPAGLIA ORA È... QUALE SAREBBI IL SUO NOME?
1

DORMI, PICCOLO PISELLINO. LA MAMMA È QUI!
2

SUGGERISCO CHE LO CHIAMI COME UNO DEI PRESIDENTI.
3

GEORGE, ABRAHAM, THOMAS, BENJAMIN, GROVER, THEODORE, HERBERT, FRANKLIN...
4

NAA, IO NON GLI DAREBBI MAI IL NOME PRESIDENZIALE...
5

SICCOME CHE QUANDO CODESTO BAMBINO CRESCE, VOGLIO CHE ALLA CASA BIANCA ABBIANO UN NOME NUOVO!
6
8.5 SEGAR

POSSO DIRIGERE UN GIORNALE SENZA IL REPORTER DI PUNTA? C'È STATA UNA SOMMOSSA SULLA DICIASSETTESIMA STRADA. DOV'È BRACCIO DI FERRO?
NON LO VEDO DA QUANDO HA RICEVUTO IL BAMBINO PER ESPRESSO!
Q.I. SGOBBI
EDITORE DI
LO SQUILLO DEL GIORNO
1

ARRAMBA CARAMBA, MI SERVE UN NOME BASTANZA BUONO PER QUESTUNO BEL BAMBINO!
RRR-ZZ
R-ZZ
R-
2

VIENI SUBITO NEL MIO UFFICIO! PENSI DI POTERTI PRENDERE UN GIORNO DI VACANZA OGNI VOLTA CHE TI VA? SPICCIATI!
3

BE', DOVEVO PRENDERMI SCURA DEL MIO PISELLINO, NO?
BAH! CORRI ALLA DICIASSETTESIMA STRADA E PORTAMI UNA STORIA!
OKAY!
4

E NELLA BORSA CI SONO ALTRE SPILLE DA BAGLIA. E DEVE BERE IL BIBERONE ALLE 3 IN SPRUNTO. E NON DEV'ESSERE TROPPO CALDO!
5

E SE HA DELL'ARIA NEL PANCINO DOPO MANGIATO, DATEGLI DEI PACCONCINI FINANCO CHE NON SMETTE!
6

ECCO UN ALTRO BAMBINO... VUOI ANDARE A VEDERLO?
1

QUANTO CHE TEMPO HA IL VOSTRO?
SEI MESI.
ANCO IL MIO SEI MESI.
2

USO SOLO LE SPILLE DA BAGLIA MIGLIORI. VOI QUANTI FIGLI AVETE?
QUESTO È IL MIO PRIMO E UNICO.
ANCO IL MIO È IL PRIMO.
3

CHE FATE QUANDO CHE HA ARIA NEL PANCINO DOPO CHE HA MANGIATO?
LO TENGO SULLA SPALLA COSÌ!
DARVERO? EHI, CHE IMPROTANTE NOTIZIA!
4
IMPARO MOLTO CHIARCHIERANDO FRA NOI MAMME DI TANTO IN TANTO!
PREGO?
5
8-8
MI PIGLIO UN PO' IN GIRO... "NOI MAMME"... ARF! ARF! CERCO COSÌ TANTO DI ESSERE UNA MAMMA CHE DISMENTICO CHE SONO MASCHIO!
6
GHIRI GHIRI BEL BAMBINO!
EHI! SPIANTALA!
1
NON PARLARGLI COME CHE A UN BAMBINO PICCOLO... È DISGUSTIPANTE. NON LO SORPORTO!
2
MI SPIACE!
E, OLTRE A ESSERE DISGUSTIPANTE, NON È GIUSTO IMPARARGLI LA GRANMATICA ERRONEA!
3
LO ROVINEREBBI! EH! EH! EH! NON SCOLTARE LE PAROLE DI UN UOMO GNORANTE, EH?
4
IL NOSTRO AMICO È SOLO INVRIDIOSO DI COME CHE PARLA LA TUA MAMMA! EH! EH! EH!
ARF!
!
5
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
8-8

SE QUESTA SERA DEVI USCIRE, FORSE LA SIGNORA JONES PUÒ PRENDERSI CURA DI PISELLINO.
ORTIMA IDEA!
1

...E UN'ALTRA COSA. STATE ATTENTA CHE NON HA IL LATTE TROPPO CALDO.
2

E NON LASCIATE CHE SI SBAGNA O CHE CASCA DAL LETTO!
HMM...
3

NON SPUNGETELO CON LE SPILLE DA BAGLIA E, SE HA MAL DI SPANCIA DOPO CHE HA MANGIATO, METTETELO SULLA SPALLA!
4

VUOI INSEGNARMI IL MESTIERE?
!
5
8-10

YU-HUU, E UNA BOTTIGLIA DI OLIO DI MERLUZZO...
Z Z Z
1

IL CLUB DELLE MADRI SI RIUNISCE QUI STASERA
CONFERENZA DI MARIA ROSSI "COME ALLEVARE BAMBINI"
SOLO PER MAMME
2

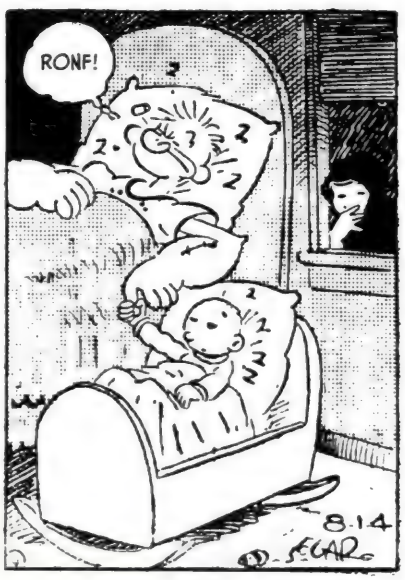
SOLO PER MAMME.
VOGLIONO SOLO DONNE.
3

DEVO IMPARARE QUALCHEDUNCOSA SUI BAMBINI E COSÌ SAREBBI!
OGNI BAMBINO DOVREBBE AVERE CIBO SANO E STARE ALL'APERTO ALLA LUCE DEL SOLE E ALL'ARIA FRESCA.
8-11 SEGAR
OH, COM'È CARINA!
NON È UNA "LEI", È UN "LUI"!
BIRI BIRI GHIRI GHIRI!
ED È PROPRIO TUTTO COME VOI, MUCI MUCI!
GHIRI-GHIRI-GHIRI!
NON È COME CHE ME! CHE DIRIITO AVETE A VENIRE QUI A INSULCARE IL MIO PICCOLO PISELLINO?
8-12 SEGAR

PURE CON IL TEMPO SCHIFOSO UN BAMBINO COME CHE LUI FRA BRIRLARE IL SOLE, EH, POLDO?
ASSOLUTAMENTE SÌ.
SOLO, NON RIESCO A PENSARE A NIMANCUN NOME BASTANZA BELLO PER LUI!
CHE NE DICI DI "LECCA-LECCA"?
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

BE', PISELLINO, È ORA DI ANDARE A LETTO E DORMIRE FA TANTO BENE AI BAMBINI!

EHI, POLDO, GLI PIACE CHE MI STRINGE IL DITO. CODESTO VUOL DIRE CHE SIAMO AMICI!


RONF!
8-14
SEGAR

GRAZIE AL CIELO, GLI VUOLE DAVVERO BENE!
OH! SPERO CHE NON MI ABBIANO SEGUITO!

GLI RACCONTO UNA STORIA PRIMA DI METTERLO A LETTO: "C'ERANO UNA VOLTA UNA LEPRE E UN LIOFANTE MARINO CHE..."

"...E POI ARRIVA UNA TEMPESTA TERMENDA. C'ERANO TANTI TUONI E FULMINI, E IMPROVISAMENTRE SI ALZA UNA GRANDE ONDONA... E LA PICCOLA VOLPE DICE AL LIOFANTE MARINO..."

"...E LA PICCOLA VOLPE DICE AL LIOFANTE MARINO...". AH! SEMBRA DORMENTATO. FINISCO LA STORIA DOMANI NOTTE!

CHE C'È, POLDO? SEMBRA CHE HAI QUALCHEDUNCOSA CHE TI STURBA!
NON POSSO DIRTELO!
VANTI, DIMMELO!
MI CREDERAI SCIOCCO!

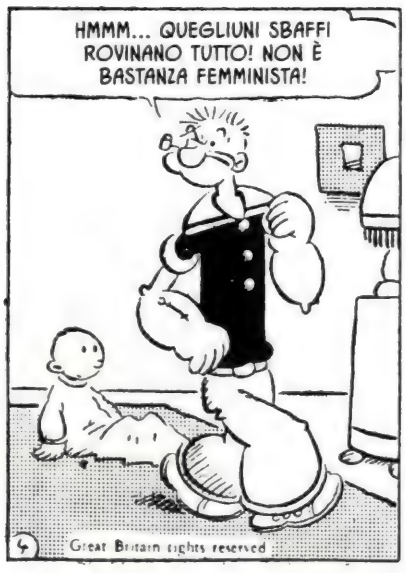
MA NO CHE NON TI CREDO SCIONCO... SE HAI QUALCHEDUNCOSA CHE TI STURBA, DIMMELO... SIAMO AMICI, NO?
E VA BENE, ALLORA...

COS'HA DETTO LA PICCOLA LEPRE ALL'ELEFANTE MARINO?
!
8-15

EHI, POLDO, DEVI OCCUPARTI DEL BAMBINO, SICCOME CHE STASERA DEVO ANDARE AL CINEMA!
1

TI HO PORTATO UN SVESTITO DA INDOLSARE. PISELLINO SI SENTIREBBI MEGLIO SE PENSA CHE SEI UNA DONNA!
2

A PARTE I SBAFFI, SEMBRI PROPRIO CLEOPRATA.
ARF! ARF!
3
© 1933, King Features Syndicate Inc.


HMMM... QUEGLIUNI SBAFFI ROVINANO TUTTO! NON È BASTANZA FEMMINISTA!
4
Great Britain rights reserved

STAI FERMO, TI DISPINGO UNA FACCIA DA DONNA DIETRO LA TESTA!
5

E TIENI LA TUA VERA FARCIA SEMPRE SVOLTATA DALL'ALTRA PARTE!
6
8-16

EHI, POLDO! HO SPENSATO A DEI BEI NOMI PER IL MIO PICCOLO PISELLINO!
© 1935, King Features Syndicate, Inc.
1
PECCATO CHE NON ABBIAMO LO CHAMPAGNE PER BATTEZZARLO!
Great Britain rights reserved
2
SUGGERISCO DI USARE UNA BOTTIGLIA DI GASSOSA!
TU SEI TUTTO MATTO!
3
LO BARTEZZO CON UNA BELLA PENTOLATA DI SPINACI!
4
PERCIÒ TI BARTEZZO CON I NOMI DI SCOONER SEAWELL GEORGE WASHENTING, CRISTOFIRO COLUMBIA, DANIEL BOOM!
ECCO FATTO!
POSSA IL SUO NOME COMPARIRE FRA GLI EROI DEL NOSTRO SECOLO.
SPLAT
5
8-17
IL MIO BAMBINO HA BISOGNO DI DISVERTIMETRO. VADO A INGARGIARE UN ARTISTA CHE GLI FA QUALCHEDUN DISEGNO!
1
SIGNOR SGORBI, VOGLIO INGARGIARVI PER DISVERTIRE IL MIO BAMBINO. PORTATE IL VOSTRO MATERIALE DA DISEGNO!
2
CHE DISEGNO PER IL VOSTRO PICCOLO?
GICARAFFE!
GICARAFFE?
SÌ, GICARAFFE! CHE SPENSAVATE?
BLAST
3

CHE MI VENGHI!
EHI!
8-18
EHI, MA NON SAPETE DISEGNICARE ALTRUNQUE?
© 1935, King Features Syndicate, Inc. Great Britain rights reserved
TI HO SPORTATO UN BAMBOLORTO E GLI HO MESSO UNO DEI TUOI SVESTITI. ORA HAI QUALCHEDUNO PER GIOCARE!
STASERA VADO DA OLIVIA, POLDO. SBADA AL MIO PICCOLO E MERTILO A LETTO!
NELLA CULLA, PICCOLINO. È ORA DI FARE LA NANNA.
SI STA FACENDO TARDI, CARA. DEVO ANDARE!
VA BENE!
LO STO CULLANDO DA QUATTRO ORE, MA ANCORA NON CHIUDE GLI OCCHI... È UN BAMBINO CATTIVO. NON HA VOLUTO NEMMENO IL BIBERON!
8-19

!
!
!
2

3

4

EHI!
STATE CERCANDO DI AFFOGARE QUEL BAMBINO?!
5
8·21

LO BARTEZZO NELL'ACQUA DELL'OCEANO SICCOME CHE VOGLIO CHE DIVENTA "IL SALE DELLA TERRA"!
!
EGAR
6

SIGNOR SGORBI, HO DATO QUASI TUTTO IL MIO CONTANTE A UNO SPIDALE PER BAMBINI. E HO CEDUTO TUTTE LE AZIONI CHE AVEVO DEL VOSTRO GIORNALE A UNO SCORFANOTROFIO!

COSÌ I PORFITTI LI POTETE VERSARE ALLO SCORFANO-TROFIO... VEDETE, IO VOGLIO SOLO QUESTUNO BAMBINO. PER ME PERSONALITICAMENTRE IL DENARO NON VUOLE DIRE NIEUNTUNQUE!

ORA CHE NON HO PIÙ PARTE DEL VOSTRO GIORNALE, SUSPONGO CHE NON MI VOLETE PIÙ COME RIPORTIRO DI PUNTA SICCOME CHE IO SONO MENTALMENTRE ORTUSO!
3
Great Britain rights reserved
© 1933, King Features Syndicate, Inc.

Great Britain rights reserved
© 1933, King Features Syndicate, Inc.

PRESTO! CHE ALTRO VI HA DETTO LA MAMMA DEL MIO BAMBINO?
I GENITORI DEL BAMBINO HANNO FATTO NAUFRAGIO E SONO STATI RACCOLTI DA DEI PESCATORI DI ROCCAVERZA.

QUALCHE MESE DOPO, È NATO IL PICCOLO. I ROCCAVERZIANI CREDONO NEI PRESAGI E NEGLI SPIRITI MALVAGI. SONO IL POPOLO PIÙ SUPERSTIZIOSO DELLA TERRA... SI SONO MESSI IN TESTA DI ESSERE CIRCONDATI DA **DEMONI.**

ADORANO QUALSIASI COSA CHE PENSANO POSSA PORTARE FORTUNA. IN PARTICOLARE, IL NUMERO SETTE. LA LORO BANDIERA HA DISEGNATI **DUE DADI,** UNO CON CINQUE PUNTI E L'ALTRO CON DUE.

E CODESTO CHE C'ENTRA CON IL MIO BIMBO?
SE PRENDONO IL TUO BAMBINO, LO TRATTERANNO COME UN **DIO...** IL CHE EQUIVALE A ROVINARLO.

ED È PER QUESTO MOTIVO CHE SUA MADRE È FUGGITA DA QUELLA TERRA... TI HA MANDATO QUESTO BAMBINO POICHÉ SAPEVA CHE AVRESTI COMBATTUTO PER LUI. LA CAUSA DI TUTTO QUESTO GUAIO È CHE NELLA SCHIENA IL BAMBINO PRESENTA **SETTE NEI.**

GIÀ, ECCOLI!
CHE MI VENGHI! COME IL NUMERO VINCENTE AI DADI!

PARLA Q.I. SGOBBI DELLO *SQUILLO DEL GIORNO.* SÌ, BRACCIO DI FERRO È QUI. VE LO PASSO.

CREDO CHE SIA LA MADRE DEL BAMBINO. VUOLE PARLARE CON TE!

EHI! SÌ, SONO BRACCIO DI FERRO. VOI SIETE LA MAMMA DEL MIO PIRCOLO PISELLINO?

SÌ, ASCOLTATE. HO UNA COSA DA DIRVI... MA PRIMA DEVO METTERVI IN GUARDIA DA...

IIIIIH! AIUTO!
Great Britain rights reserved
© 1933, King Features Syndicate, Inc.
8-25

I DEMONIANI L'HANNO TROVATA! CIÒ SIGNIFICA CHE LA COSTRINGERANNO A RIVELARE DOVE SI TROVA IL BAMBINO... SARÀ MEGLIO CHE TU TI NASCONDA!
IO NON MI NASCONDO DA NIMANCUN UOMINO, BESTIA O AMINALE!

INTENDIAMO PUBBLICARE UN SERVIZIO SU QUESTO BAMBINO! TU SEI IL NOSTRO REPORTER DI PUNTA E DEVI TENERCI INFORMATI!
VA BENE!

VEDI, OLIVIA, A ROCCAVERZA, CIOÈ A DEMONIA, UNA LEGGE DICE CHE NIMANCUN SUO FIGLIO PUÒ LASCIARE IL PAESE. PER QUESTUNO PENSANO CHE HANNO TUTTO IL DIRITTO DI RIPORTARLO INDIETRICO!

DEMONIA! MA È VICINO A SCEMILIA!
PROPIO COSÌ! PROPIO COSÌ!
I ROCCAVERZIANI DI DEMONIA SONO SUPERSTIZIOSISSIMI!

QUESTUNO BAMBINO HA SETTE NEI SULLA SCHIENETTA E LORO VOGLIONO DORARLO COME CHE UN DIO... PENSANO CHE GLI SPORTEREBBI FORTUNA!

ESSERE DORATO DA UN POPOLO DI GNORANTICI LO ROVINEREBBI... SUSPONGO CHE PER QUESTUNO MOTIVO LA MAMMA LO HA PORTATO VIA!
Great Britain rights reserved
© 1933, King Features Syndicate, Inc.

MA, BRACCIO DI FERRO, LA TUA VITA È IN PERICOLO... TI UCCIDEREBBERO PER IMPOSSESSARSI DI LUI!

MI AIUTI TU A PROTERGERE IL MIO PICCOLO BAMBINO, OLIVIA? DI SICURO I DEMONIANI VORRANNO RAPIRLO!
CERTO CHE LO FARÒ!
1

NON È SATTAMENTRE COME CHE SE LORO CERCANO DI RUBARLO. SICCOME CHE PENSANO CHE È GIUSTO RIPORTARLO NEL PAESE DOVE CHE È NATO!
Great Britain rights reserved © 1933 King Features Syndicate, Inc.
2

NON VOGLIONO FARGLI DEL MALE... LO TRATTEREBBIRO INVECE COME UN **DIO DELLA FORTUNA** SICCOME CHE HA CODESTI SETTE NEI!
3

SE LO TRATTASSERO COME UN DIO, GLI GUASTEREBBERO L'ESISTENZA!
ESATTO. MA IO HO PORGETTATO CHE LUI DISVENTA **PRESIDENTE,** PERCHÉ NON VOGLIO CHE LO GUASTANO!
4

QUEL MARINAIO DI GUERCIO È UN OSTACOLO... SE RIUSCIAMO AD ATTIRARLO NELLA VECCHIA CASA SULLA **BAIA DI BLOD,** POTREMMO TRATTARE CON LUI... MA COME POSSIAMO FARLO ANDARE LAGGIÙ?
HMM...
8-28

HAI DIMENTICATO COME IO FACCIO ANDARE GLI UOMINI DOVE VOGLIO CHE VADANO? AH! "LA TRACCIA D'ARGENTO"! COSTOSA, CERTO, MA FUNZIONA SEMPRE!
TRANQUILLO. ANDRÀ LAGGIÙ!
6

SONO UNO DEI DETECTIVE PRIVATI DEL **SIGNOR SGOBBI...** È PREOCCUPATO PER LA VOSTRA SICUREZZA. ASCOLTATE, SE QUALCUNO VI CHIEDE DI ANDARE DA QUALCHE PARTE, VOI NON LO FATE!
VA BENE!
1

SIGNOR DETECTIVO, IO NON TEMO ARSOLUTAMENTE **NIENTUNQUE.** IO HO DELLE **CAPACITÀ FISIRCHE!** IO SONO UNO "SGARNASSATORE", ECCO COSA CHE SONO!
2

QUANDO CHE MI RABBIO, SONO PERGIO DI UN **RINOCERICONTE!** PROPIO!
AH! VOI NON SAPETE CHI AVETE DI FRONTE!
3

NON PREORCUPATEVI, NIMANCUNO PUÒ FARMI ANDARE DA QUALCHEDUNA PARTE SE IO NON VOGLIO CHE CI VADO. CONOSCO I MIEI DIRITTI SULLE LIBERTÀ PERSONALISTICHE!
8-29

ANDRÀ DOVUNQUE IO VORRÒ CHE VADA. MA NON SAPRÀ CHE CE LO STO SPINGENDO IO. SONO O NON SONO L'UOMO PIÙ SCALTRO IN TUTTA DEMONIA, A PARTE **RE PIZMO?** LA MIA IDEA DELLA **TRACCIA D'ARGENTO** FUNZIONA SEMPRE!
MEGLIO AVVERTIRE IL RE. IMMAGINO STIA DIVENTANDO IMPAZIENTE!
ECHAR
© 1933 King Features Syndicate Inc. Great Britain rights reserved

NIMANCUNA NOVITÀ?
NIENTE, TRANNE... TRANNE... BE', DAI UN'OCCHIATA A UNO DEI MIEI DETECTIVE CHE STAVA FICCANASANDO INTORNO ALL'ALBERGO DOVE SI TROVANO I DEMONIANI!

COSA CHE TI HANNO FATTO?
OCCORREREBBE UNA SETTIMANA PER ELENCARTI TUTTO CIÒ CHE HO SUBITO... PER ME È ORA DI SMETTERE DI SORVEGLIARE QUEI DEMONIANI!

DICI COSÌ SICCOME CHE NON HAI UN GRAN FISIRCO. CON ME È DIVERSICO. IO SONO L'UOMO **PIÙ FISIRCO** DELLA TERRA!

COSA? HANNO PICCHIATO ANCHE TE?
SÌ. RINUNCIO A QUESTO CASO. QUEGLI INVASATI MI HANNO QUASI UCCISO. MI HANNO PIZZICATO A SPIARE! WOW! COME SONO VIOLENTI!
PFUI!

IL NOSTRO CAPO SA COME SPINGERE LA GENTE A FARE CIÒ CHE VUOLE LUI!
8-30

IL MARINAIO TROVERÀ QUESTA TRACCIA D'ARGENTO. RACCOGLIERÀ LE MONETE FINO AD ARRIVARE ALLA VECCHIA CASA SULLA BAIA DI BLOD. POI POSSIAMO ANCHE LEVARCELO DI TORNO, SE NECESSARIO!
ECHAR

I DEMONIANI TI STANNO ALLE COSTOLE E TEMO CHE TI AVRANNO. PENSANO DI AVERE TUTTO IL DIRITTO DI RIPORTARE NEL LORO PAESE IL TUO BAMBINO!
1
E, QUANDO LA GENTE PENSA DI AVERE RAGIONE, COMBATTE ASSAI PIÙ FEROCEMENTE!
SOLO SICCOME CHE È NATO A DEMONIA, NON DÀ LORO IL DIRITTO DI RIPORTARCELO!
2
QUESTO BAMBINO È NATO CON SETTE NEI SULLA SCHIENA E PER I DEMONIANI È UN SIMBOLO DI FORTUNA. VOGLIONO ADORARLO PERCHÉ PENSANO CHE SCACCERÀ GLI SPIRITI MALVAGI DAL LORO PAESE!
3
IL SIGNOR SGORBI PENSA CHE MI VOGLIONO STENDERE UNA **TRAPPOLA!** PFUI! MA IO SO BADARE A ME MEDESIMO!
EHI! UN MEZZO VERDONE!
4
CHE MI VENGHI! ALTRI DUE. UN BELLO SCHERZO PER IL TIZIO CHE DEVE AVERE UNA TASCA BUCATA!
5
FULMINACCI, QUANTI CHE SOLDI! DI CHE VIVERCI UNA VITA!
6
8-31
BRACCIO DI FERRO È QUI? IL **SIGNOR SGOBBI** MI HA MANDATO A DIRGLI DI RIMANERE CHIUSO NELLA SUA STANZA E DI SBARRARE LA PORTA! GLI SONO ADDOSSO!
NON LO VEDO DA QUESTA MATTINA!
NON SI RENDE CONTO DI QUANTO SIANO CRUDELI QUEI DEMONIANI! LO FREGHERANNO!
2
SIETE ANDATI AVANTI CON IL MIO PIANO?
SÌ, IL MARINAIO GUERCIO SARÀ PRESTO NOSTRO PRIGIONIERO!
BENE!
3

SE AL BAMBINO CAPITA QUALCOSA DI MALE, PAGHERETE TUTTI CON LA VOSTRA VITA... IL PICCOLO È STATO INVIATO NEL NOSTRO PAESE DAL **DIO DELLA FORTUNA.** DEVE TORNARE A ROCCAVERZA E SEDERE SU UN TRONO D'ORO!

ABBIAMO UNA LEGGE CHE VIETA A UN NATIVO DI LASCIARE IL NOSTRO PAESE. LO RIPORTEREMO INDIETRO, ANCHE SE DOVESSIMO DICHIARARE GUERRA A OGNI NAZIONE AL MONDO. DOBBIAMO PERMETTERE CHE UN MARINAIO GUERCIO E UNA SCIOCCA MADRE SI OPPONGANO? BAH!

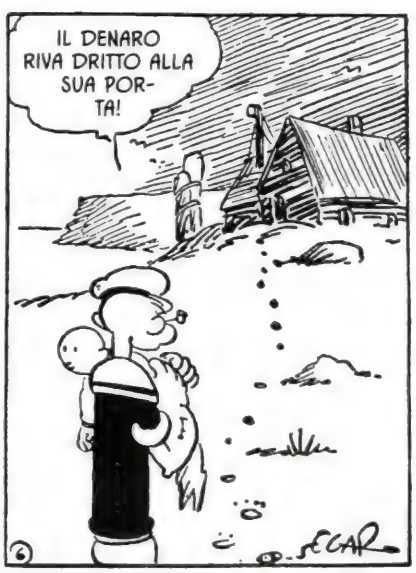
NON SAREBBI MAI VENUTO DI QUI, MA DEVO RARCOGLIERE CODESTI MERZI DOLLARI CHE SUSPONGO SONO CADUTI DALLA TASCA BUCATA DI QUALCHEDUNO!
ECAR

BRACCIO DI FERRO SEGUIRÀ LA TRACCIA D'ARGENTO SINO ALLA VECCHIA CASA SULLA BAIA DI BLOD E POI SARÀ NOSTRO!

A QUEST'ORA SAREBBE DOVUTO ESSERE QUI. CHE GLI SIA ACCADUTO QUALCOSA?

NON CAPISCO COME CHE MAI COSÌ TANTO DENARO È CADUTO FINANCO QUA!

BE', COSPETTACCIO! SONO RIVATO FINO ALLA VECCHIA CASA SULLA BAIA DI BLOD!


IL DENARO RIVA DRITTO ALLA SUA PORTA!
ECAR

LA SCIA DELLE MONETE FINISCE DRITTO NELLA VECCHIA CASA!
1

HO LE TASCHE PIENE DI SVANZICHE, MA RARCOLGO ANCO LE ALTRE! STRANO CHE PORTANO FINANCO ALLA CASA BANDONATA!
2

PERCATO CHE NON HO SPORTATO LA TORCIA! SCOMMETTO CHE DA QUALCHEDUNA PARTE C'È UN SACCO PIENO DI MONETICHE!
3

CREDO PROPRIO DI AVERE AVUTO UN COLPO DI FRORTUNA! QUI DEVE ESSERCI UN SACCO PIENO DI SOLDI!
4

PSST... MEGLIO DARGLI UNA BELLA BOTTA E LIBERARCI DI LUI DEFINITIVAMENTE. MA **NON** COLPIAMO IL BAMBINO!
GLI DARÒ IL FATTO SUO CON QUESTA MAZZA DA BASEBALL!
5

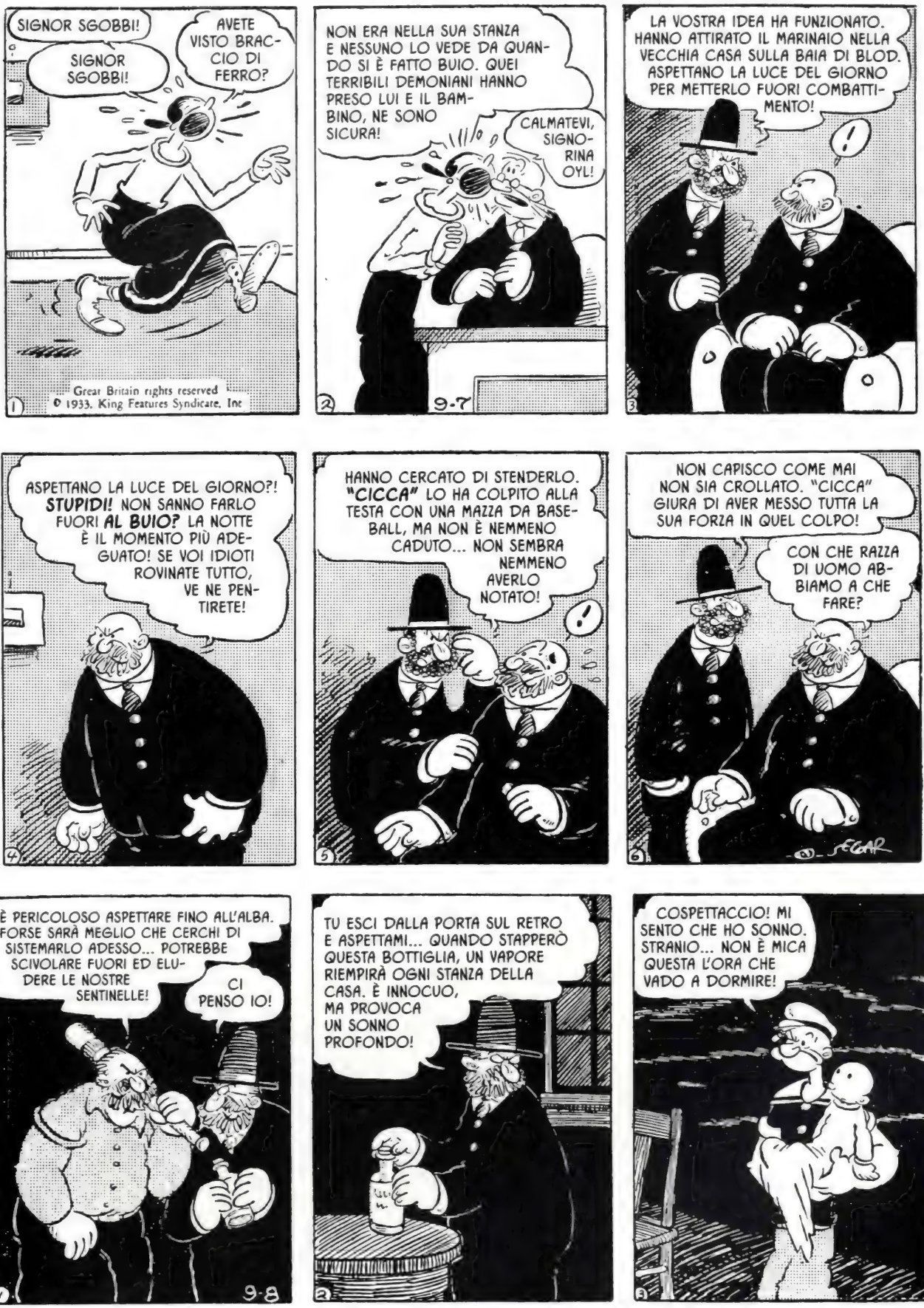
WHOP
MA CHE...
COLPISCILO ANCORA! NON È CROLLATO!
EHI!
EHI! ATTENTO!
6

WHOP
7

COLPISCILO DI NUOVO! NON CADE! SANTO CIELO! NON ROVINARE TUTTO! BATTI **FORTE!**
WHOP
8

EHI! CHI C'È IN CODESTA CASA? AMICI O **NIMICI?**
SSST... NON RISPONDERGLI. PERCHÉ NON HAI PICCHIATO FORTE?
MA IO **HO** PICCHIATO FORTE!
9

Great Britain rights reserved
© 1933, King Features Syndicate, Inc.


SIGNOR SGOBBI!
SIGNOR SGOBBI!
AVETE VISTO BRACCIO DI FERRO?
Great Britain rights reserved
© 1933. King Features Syndicate, Inc
1
NON ERA NELLA SUA STANZA E NESSUNO LO VEDE DA QUANDO SI È FATTO BUIO. QUEI TERRIBILI DEMONIANI HANNO PRESO LUI E IL BAMBINO, NE SONO SICURA!
CALMATEVI, SIGNORINA OYL!
9-7
2
LA VOSTRA IDEA HA FUNZIONATO. HANNO ATTIRATO IL MARINAIO NELLA VECCHIA CASA SULLA BAIA DI BLOD. ASPETTANO LA LUCE DEL GIORNO PER METTERLO FUORI COMBATTIMENTO!
!
3
ASPETTANO LA LUCE DEL GIORNO?! **STUPIDI!** NON SANNO FARLO FUORI **AL BUIO?** LA NOTTE È IL MOMENTO PIÙ ADEGUATO! SE VOI IDIOTI ROVINATE TUTTO, VE NE PENTIRETE!
4
HANNO CERCATO DI STENDERLO. **"CICCA"** LO HA COLPITO ALLA TESTA CON UNA MAZZA DA BASEBALL, MA NON È NEMMENO CADUTO... NON SEMBRA NEMMENO AVERLO NOTATO!
!
5
NON CAPISCO COME MAI NON SIA CROLLATO. "CICCA" GIURA DI AVER MESSO TUTTA LA SUA FORZA IN QUEL COLPO!
CON CHE RAZZA DI UOMO ABBIAMO A CHE FARE?
SEGAR
6
È PERICOLOSO ASPETTARE FINO ALL'ALBA. FORSE SARÀ MEGLIO CHE CERCHI DI SISTEMARLO ADESSO... POTREBBE SCIVOLARE FUORI ED ELUDERE LE NOSTRE SENTINELLE!
CI PENSO IO!
9-8
7
TU ESCI DALLA PORTA SUL RETRO E ASPETTAMI... QUANDO STAPPERÒ QUESTA BOTTIGLIA, UN VAPORE RIEMPIRÀ OGNI STANZA DELLA CASA. È INNOCUO, MA PROVOCA UN SONNO PROFONDO!
8
COSPETTACCIO! MI SENTO CHE HO SONNO. STRANIO... NON È MICA QUESTA L'ORA CHE VADO A DORMIRE!
9

MI SIEDO QUI E RIPOSO UN MOMENTO. FORSE MI PASSEREBBI!
YAWN!
CHE MI VENGHI! NON POSSO LASCIARE CHE MI DORMENTICO. MI PRENDEREBBIRO IL BAMBINO! YAWN... DEVO STARE SVEGLICO! YAWN!
Great Britain rights reserved
© 1933, King Features Syndicate, Inc.
Z-Z-Z-Z-
NON L'AVETE ANCORA STESO?
HO STAPPATO IL GAS NARCOTICO. A QUEST'ORA STARÀ RUSSANDO!
CHE PREOCCUPAZIONE! SONO SICURA CHE NON RIVEDRÒ MAI PIÙ BRACCIO DI FERRO! LI HANNO PRESI!
STARSENE SEDUTI A PREOCCUPARSI NON SERVE A NIENTE!
MI VESTO E VADO A CERCARLO!
EHIII! BRACCIO DI FERRO!
SEMBRA ADDORMENTATO!
SARÀ FACILE!
CON LA MAZZA CI HAI GIÀ PROVATO PRIMA... MEGLIO USARE IL MIO COLTELLO!

POTREMMO ARRAFFARE IL BAMBINO E FILARE VIA, MA IL MARINAIO LO STRINGE CON IL BRACCIO E POTREBBE SVEGLIARSI!
1

BAH, FATTI DA PARTE, LO SISTEMO IO IN MODO CHE NON SI SVEGLI!
2

ASCOLTA, COLPISCILO PROPRIO SUL MENTO! E COLPISCILO FORTE! DOBBIAMO ANDARCENE DI QUI PRIMA CHE FACCIA GIORNO PIENO!
3

ARRIVA... VEDIAMO COME INCASSA QUESTO!
4

CRACK
UUH!
CIELO!
5

WOW! L'HAI COLPITO DAVVERO FORTE! GLI HAI FATTO SFONDARE IL MURO!
EGAR
9-11

GLI HO FATTO TRAPASSARE LA PARETE... È FUORI COMBATTIMENTO, EH? BATTIAMOCELA CON IL BAMBINO, È L'ALBA!
1

È PIÙ MORTO CHE VIVO, MA ANCORA NON MOLLA LA PRESA SUL BRACCIO DEL PICCOLO!
2

COME FACCIO A TROVARE BRACCIO DI FERRO, SE NON HO LA MINIMA IDEA DI DOVE SI TROVI?
3

GUARDA SE RIESCI A TROVARE UN PIEDE DI PORCO! DOBBIAMO FARGLI APRIRE LA MANO!
4

YU-HUU, E UNA BORTIGLIA DI DARNATO RUM!
CHE IO SIA...
ARMAINATE LE VELE, DIOTI!
NON AVETE ANCORA RIPORTATO A CASA LE MURCHE? PASTORI, SIETE TUTTI UN MURCHIO DI...
STA PER SCORPIARE UNA BURRASCHICA. TENETEVI FORTE, CI MANDA FUORI ROTTA!
5
9-12

EHI, BRACCIO DI FERRO!
1
9-13

SCOMMETTO CHE LO HANNO PORTATO ALLA BAIA DI BLOD. È LAGGIÙ CHE AVVIENE LA MAGGIOR PARTE DELLE TRAGEDIE!
2

GUARDATE! È VIVO QUANTO ME!
CHE IO SIA...
EHI! EHI! EHI!
3

SONO UN CABOI!
EHI!
E UNA BORTIGLIA DI LINIMENTO PER EQUINI!
4

NON L'HAI UCCISO, MA LO HAI FATTO USCIRE FUORI DI SENNO!
HAI RAGIONE, È MATTO, PENSA DI ESSERE UN COWBOY!
5

IO SONO QUELLUNO CHE SONO... ED È QUELLUNO CHE SONO, IO!
CHE COSA...?!
3

NON DOBBIAMO AVERE PAURA DI LUI! CON QUELLA MAZZA DA BASEBALL L'HAI INTONTITO PER BENE!
NON DEVE USCIRE DI QUI!
1

MI VENGHI UN COLPO! GLI INDIANICI!
2

NON MI SCRALPATE, DARNATI PELLEROSSA!
SOCK
3

NON STARE DOVE CHE IO CAMMINO!
SMACK
4

SE NE STA ANDANDO!
FERMATELO!
5

ECCOLO! OH, BRACCIO DI FERRO! TUTTO BENE? TI AIUTO!
9.14

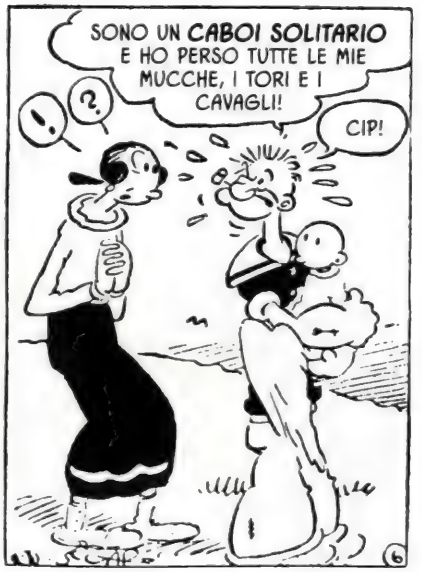
NON SI ACCORGE NEMMENO DEI MIEI PUGNI! SIANO DANNATI TUTTI QUELLI CHE MANGIANO SPINACI!
1

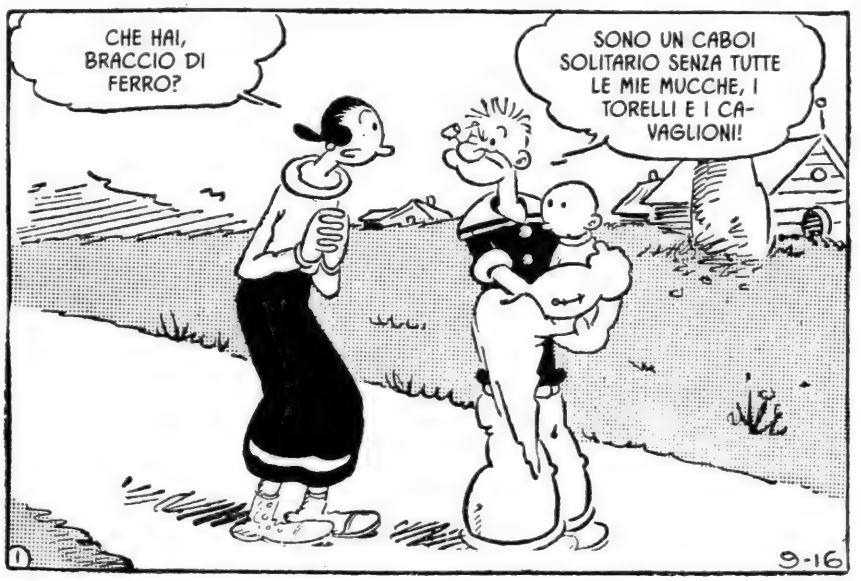
ECCO
2

TI AIUTO IO, BRACCIO DI FERRO!
3

BOP
4

BRACCIO DI FERRO! CHE DIAVOLO TI È MAI PRESO?
5
9-15


SONO UN CABOI SOLITARIO E HO PERSO TUTTE LE MIE MUCCHE, I TORI E I CAVAGLI!
!
?
CIP!
6


CHE HAI, BRACCIO DI FERRO?
SONO UN CABOI SOLITARIO SENZA TUTTE LE MIE MUCCHE, I TORELLI E I CAVAGLIONI!
1
9-16

SONO UN CABOI SOLITARIO!
E TUTTI I MIEI TORI SONO SCARPATI. NON HO PIÙ TORI!
2

NON HO NIMANCO PIÙ MURCHE. SCARPATE!
SONO UN CABOI SOLITARIO!
3

IL MIO CAVAGLIO È SCARPATO!
IL MIO CAVAGLIO È SCARPATO. NON HO PIÙ CAVAGLIO!
4

MI È RIMASTICO SOLO QUESTUNO BAMBINO. E NON VOGLIO ALTRO!
!
!
EGAR
5

CIELO! BRACCIO DI FERRO! DIMMI CHE TI HANNO FATTO QUEGLI UOMINI ORRIBILI!
9-18
LE MIE MURCHE SONO SCARPATE E ANCO I MIEI TORI. SONO UN CABOI SOLITARIO... HAI VISTO IL MIO CAVAGLIO?
HO SOLO IL MIO BAMBINO. DOVE CHE PUÒ ESSERE ANDATO IL MIO CAVAGLIO?
NON DIRMI CHE AVETE ROVINATO TUTTO! DOV'È IL NOSTRO BUON BAMBINO PORTAFORTUNA? IL BAMBINO CON I SETTE NEI SULLA SCHIENA?
LASCIATE CHE VI DICA, CAPO!
HO COLPITO QUEL MARINAIO AL MENTO CON UNA MAZZA DA BASEBALL, COSÌ FORTE DA UCCIDERE UN ELEFANTE... GLI HO FATTO SFONDARE IL MURO CON LA TESTA... PENSAVAMO CHE FOSSE MORTO, MA SI È RIALZATO E HA MEZZO AMMAZZATO SEI DI NOI!
SONO UN CABOI SOLITARIO, QUINDI CHE LASCIAMI IN PACE!
IL MARINAIO ERA ADDORMENTATO, APPOGGIATO CONTRO IL MURO, GIUSTO?
SÌ!
E L'HAI COLPITO AL MENTO CON UNA MAZZA DA BASEBALL?
SÌ!
GLI HAI FATTO SFONDARE IL MURO CON LA TESTA E POI SI È RIALZATO E, TENENDO IL BAMBINO CON UN BRACCIO, CON QUELLO LIBERO HA MESSO FUORI COMBATTIMENTO SEI OMACCIONI IN UN BALENO?
SÌ!
PROPRIO NON SEI RIUSCITO A TROVARE UNA PANZANA MIGLIORE DI QUESTA? VUOI CHE IO VADA DA RE PIZMO A RACCONTARGLIELA? STAI MENTENDO!
È LA VERITÀ!

DOVREI RADERTI LA BARBA E LASCIARE CHE GLI SPIRITI MALVAGI STRISCINO SUL TUO STUPIDO COLLO!
POSSA LA SFORTUNA SCENDERE SU DI ME SE NON HO DETTO IL VERO!
ALLORA QUESTO BRACCIO DI FERRO DEV'ESSERE UN GIGANTE, UN BRUTO!

NON È UN GIGANTE... È UN PICCOLETTO, QUASI UN NANEROTTOLO!
STAI RENDENDO LA TUA STORIA SEMPRE PIÙ INVEROSIMILE. ORA MI VERRAI A DIRE CHE NEMMENO IO POSSO SCONFIGGERLO!
5

MI HAI SPORTATO VIA LE MURCHE E I CAVAGLI... SONO UN CABOI SOLITARIO, MA PERÒ HO ANCORA IL MIO BAMBINO!
6
9-19

NON SAPEVO CHE TU AVESSI DEL BESTIAME.
CHE MI VENGHI! AVEVO MIGLIAIA DI MURCHE E DI TORI...
1

NON RIESCO A IMMAGINARE COSA POSSANO AVER FATTO A BRACCIO DI FERRO... MA HA QUALCOSA CHE NON VA... CREDE DI ESSERE UN COWBOY!
2

MI HANNO SPORTATO VIA LE MURCHE E I TORI E IL MIO CAVAGLIO È FURGITO! SONO UN CABOI SOLITARIO... NON HO PIÙ CAVAGLIO E MI RIMANE SOLO IL MIO BAMBINO!
NIENTE CAVALLO.
NÉ MUCCHE.
NÉ TORI.
3

?
SNIFF
4
Great Britain rights reserved
© 1933 King Features Syndicate, Inc.

USERÒ LA MIA INFLUENZA SUL CONGRESSO PER FARTI RIAVERE IL BESTIAME... LO FARÒ SENZA MENO... NON POSSONO PORTARTI VIA IL BESTIAME!
SONO UN CABOI SOLITARIO!
SNIFF
SNIFF
5
9-20

SONO CONTENTO DI VEDERTI, BRACCIO DI FERRO... HO SAPUTO CHE QUEI TERRIBILI DEMONIANI TI ERANO ADDOSSO. RACCONTAMI TUTTO! IL PUBBLICO VUOLE SAPERE TUTTO!
Q.I. SGOBBI
CAPOREDATTORE
DIMMI OGNI COSA. VOGLIO PRESENTARE LA STORIA NELLA PROSSIMA EDIZIONE!
IL SOLE STAVA SCALANDO DIETRO LA MONTAGNA E IO RIVAVO SU PER LA GOLA...
...IL MIO CAVAGLIO SI FACEVA STRADICA FRA I SOLITARI CACTUSSI... QUANDO CHE, D'UN TRATTO, SONO SPRUNTATI FUORI MIGLIAIA DI INDIANICI!
MI HANNO SPORTATO VIA LE MURCHE E I TORI... E ANCHE IL MIO CAVAGLIO... SONO UN CABOI SOLITARIO...
IL MIO CAVAGLIO È SPARITO... È SCARPATO VIA... OH, DOVE, DOVE CHE PUÒ ESSERE?
SÌ, DOTTORE, PRESTO! CREDO CHE SIA UNA COSA SERIA!
AVETE VISTO IL MIO CAVAGLIO, DA QUALCHEDUNA PARTE?
TEMO CHE ABBIA QUALCOSA CHE NON VA NELLA TESTA!
DAVVERO? LO PORTO NEL MIO STUDIO PER VISITARLO!
SONO UN CABOI SOLITARIO.
CERTO, CERTO. MA SIEDITI. VOGLIO ESAMINARTI.
ESANIMARMI?
STAI FERMO, PER FAVORE.

QUALCHEDUNO HA VISTO IL MIO CAVAGLIO?
IL CASO PIÙ STRANO CHE IO ABBIA MAI AVUTO... HA IL CERVELLO DI UN BAMBINO DI SEI MESI!
AVETE SCOPERTO QUAL È IL PROBLEMA DI BRACCIO DI FERRO?
SIETE SUO AMICO?
SÌ!
SANTO CIELO, NON SO COME DIRVELO!
L'HO VISITATO DIECI VOLTE E...
...E HO SCOPERTO...
...AVETE SCOPERTO...
...HO SCOPERTO...
...AVETE SCOPERTO...
...HO SCOPERTO CHE HA IL "COLPINTESTIS"!
NO! NO! NO! QUELLO NO! NON DITEMELO!
SONO UN CABOI SOLITARIO...
SONO TUUUUURTO SOLO.
SENZA IL MIO CAVAGLIO!

ALLORA, SIGNOR SGOBBI? CHE HA DETTO IL DOTTORE SU BRACCIO DI FERRO?
SIGNORINA OYL, NON HO IL CORAGGIO DI DIRVELO!
1
VI PREGO, DOTTORE! DITEMI LA VERITÀ! CHE È SUCCESSO ALLA TESTA DI BRACCIO DI FERRO?
2
DITEMELO! DITEMELO! È IL MIO FIDANZATO!
3
SI È PRESO IL "COLPINTESTIS"!
4
PLOP
QUALCHEDUNO HA VISTO IL MIO CAVAGLIO?
9-25
SEGAR
5
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
POVERO BRACCIO DI FERRO! HA IL "COLPINTESTIS"! OLIVIA È SVENUTA AL SOLO SENTIRE LA TRISTE NOTIZIA.
IL "COLPINTESTIS"! OH, NO! NO! QUELLO NO!
1
NE SIETE SICURO?
SÌ, SIGNORINA OYL. ASSOLUTAMENTE.
2
NELLE SUE CONDIZIONI, NON È IN GRADO DI PRENDERSI CURA DEL BAMBINO.
AVETE RAGIONE, DOTTORE!
3

* COLPINTESTIS

SE MI LASCIATE METTERE FUORI COMBATTIMENTO IL MARINAIO, GLI PRENDERÒ IL BAMBINO. MA NON POSSO FARLO SENZA FARE DEL MALE A LUI!
E VA BENE. SE NON C'È ALTRO MODO...
MOLLA!
LE MIE MURCHE SONO SPARITE!
BOP
MOLLA!
I MIEI TORI SONO SPARITI!
BOP
MOLLA!
NON HO PIÙ MURCHE!
MOLLA!
E NIMANCO TORI!
SMACK
CHE IO SIA...
SONO UN CABOI SOLITARIO. HAI VISTO IL MIO CAVAGLIO?
IL SIGNOR SGOBBI MI HA INGAGGIATO PER PORTARTI VIA IL BAMBINO E LO FARÒ!
LASCIACI IL BAMBINO, BRACCIO DI FERRO... HAI IL "COLPINTESTIS", PERCIÒ, OVVIAMENTE, NON SEI IN CONDIZIONE DI PRENDERTI CURA DI LUI!
SPLAT

OUUW
SMACK
9-29

SONO UN CABOI SOLITARIO. IL MIO VECCHIO ROANO È SCARPATO!
TWEET
SEGAR
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

VIENI A CASA. BADERÒ A TE FINCHÉ NON MORIRAI!
M.D
9-30

SI È PRESO IL "COLPINTESTIS"!
BUONA NOTTE!

MA, DOTTORE, NON SEMBRA ESSERE IN PROCINTO DI MORIRE. AVETE VISTO COME HA PESTATO QUEL GROSSO BRUTO!
POCO PRIMA DI CROLLARE, DIVENTANO SEMPRE FORTISSIMI!
M.D

SI ACCASCERÀ DA UN MOMENTO ALL'ALTRO. VI CONSIGLIO DI TENERE PRONTO UN CUSCINO PER IL BAMBINO!
SNIFF!

HO SPERSO IL MIO CAVAGLIO, IL MIO VECCHIO ROANO!

CLEO PATRIZIA, GRAZIE PER IL SCUSCINO. SEI UNA RAGANZA GENTILE!
SEGAR

DOTTORE, CREDETE ANCORA CHE ABBIA IL "COLPINTESTIS"?
SE NON NE SIETE CONVINTA, VE LO DIMOSTRO. GLI FARÒ SUBITO UN TEST DI INTELLIGENZA!
1
1933. King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

DIMMI LE LETTERE CHE FORMANO LA PAROLA "MAGNANIMO"!
M.A.G... M.A.G. N...
2

MAGNAMINO... M.A.G... M.A.G.A.AM... PFUI... M.A.G...
3

VISTO? NON LE SA METTERE IN FILA!
4

SCOLTATE, DOTTORE, NON LO SAPREBBI FARE NIMANCO CON TUTTE LE ROTELLE A POSTO!
SEGAR
5
10-2

SONO CERTO CHE PER UNA PERSONA CON IL "COLPINTESTIS" NON VI SIANO SPERANZE DI RIPRESA, MA, SE VOLETE, LO OPERERÒ!
OKAY. OPERATELO!
1

ZIZ
WHIR
WHACK
SALA OPERATORIA PER CASI DI COLPINTESTIS
WHACK
2

EHI! CHE GLI STATE FACENDO, DOTTORE?
SILENZIO! ABBIAMO GIÀ ABBASTANZA PROBLEMI, QUI. DEVO PRATICARGLI UN FORO NELLA CALOTTA CRANICA, SAPETE?
3

SONO ESASPERATO! CHE INDIVIDUO È? NON SONO RIUSCITO NEMMENO A SCALFIRGLI IL CRANIO!
ABBIAMO PROVATO CON TUTTO IL POSSIBILE, DOTTORE! L'ESPLOSIVO?
NO DI CERTO! FAREBBE SALTARE IN ARIA L'OSPEDALE!
VIA, FUORI DI QUI! HAI ROVINATO TUTTI I MIEI COSTOSI STRUMENTI! SPARISCI!
10-3
TI PREGO, RESTA QUI. NON USCIRE!
MI FACCIO UNA PARSEGGIATA E NIMANCUNO PUÒ FERMARMI. POSSO TROVARE LE MIE MURCHE CHE SONO SCARPATE!
HO APPENA APPRESO CHE IL MARINAIO HA IL "COLPINTESTIS". GLIEL'HA PROCURATO LA MAZZA DA BASEBALL CON LA QUALE LO ABBIAMO COLPITO!
IN TAL CASO, SARÀ FACILE DA SISTEMARE. PORTATEMELO!
EHI, STRANIERO, SONO UN CABOI SOLITARIO. HO SPERSO LE MIE MURCHE... HAI VISTO IL MIO CAVAGLIO?
CERTO, CERTO!
VIENI CON ME E TI MOSTRO DOVE HO VISTO IL TUO CAVALLO. ERA MASCHIO O FEMMINA?
ERA UN SINDACO!
HEH HEH
HAW HAW
HAW HAW
AVETE VISTO IL MIO CAVAGLIO? ERA UN ROANO, OH, DOVE CHE PUÒ ESSERE? SONO DISGUSTIPATO!
10-4
EGAN
© 1933 King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

AVER PORTATO QUI IL MARINAIO SEMPLIFICA LE COSE... HA SUBITO IL "COLPINTESTIS" E PUÒ MORIRE DA UN MOMENTO ALL'ALTRO. UNA VOLTA MORTO, RIPORTEREMO IL BAMBINO CON I SETTE PUNTI SULLA SCHIENA NELLA TERRA IN CUI È NATO!
1
NE ABBIAMO TUTTO IL DIRITTO, POICHÉ LE NOSTRE LEGGI DICONO CHE NESSUN NATIVO PUÒ LASCIARE DEMONIA SENZA IL PERMESSO DEL NOSTRO RE. NON CE NE ANDREMO DI SOPPIATTO, MA AVVERTIREMO SUA MADRE. POTRÀ ACCOMPAGNARCI!
2
SONO UN CABOI SOLITARIO. POSSO SCHIEDERE CHI SIETE VOI?
CHI, IO? EH! EH! EH! IO SONO UN PASTORE!
3
SII GENTILE, NON COLPIRE IL TUO AMICO PASTORE!
NON MI SPIACCIONO...
4
...I PASTORICI!
SPLAT
5
I PASTORICI ROVINANO L'ERBA PER NOI SMANDRIANI!
CHE IO SIA... HA OSATO COLPIRE ME?! IL PERFETTO ESEMPIO DI POSSANZA FISICA?!
CIP!
CIP!
© 1933 King Features Syndicate, Inc. Great Britain rights reserved
6
10-5
REGAL
MI HA MESSO FUORI COMBATTIMENTO COME SE FOSSI UN BAMBINO!
NON DOVETE OPPORVI A LUI! VI HO DETTO CHE ERA UNO TOSTO!
GLI SPACCO LA TESTA!
1
QUANDO PROVERÀ A COLPIRMI, LO SCANSERÒ! GLI FARÒ VEDERE COME SI FA!
2
AH! MANCATO!
SWISH
BOP
3

OH! HAI COLPITO IL BAMBINO! SANTO CIELO! L'HAI COLPITO!
!
DARNAZIONE, SE NON È VERO!

COSPETTACCIO! SEI FERITO, NON VOLEVO CHE COLPIRTI!
10-6
Great Britain rights reserved.
© 1933, King Features Syndicate, Inc.,

GUARDA! INCARSA BENE! NON È BELLO?
!
ERF! ERF
SEGAR

NON HA SENSO USARE LE MANIERE FORTI. HO UN'IDEA! UN TIZIO CON IL "COLPINTESTIS" CREDERÀ A QUALSIASI COSA GLI SI DICA. COSÌ DITEGLI CHE IL BAMBINO È UN AGNELLO E POI COMPRATEGLIELO!

COME OSI AVERE UNA BUONA IDEA COME QUESTA? IO SONO IL CERVELLO DEL NOSTRO GRUPPO!
MI SPIACE!
2

SOLO UN MOMENTO, PENSO A UNA BUONA IDEA IO STESSO... HMMM... AH! CI SONO!
3

GRAZIE AL FATTO CHE CREDERÀ A QUALSIASI COSA, SEMPLICEMENTE GLI DIRÒ CHE IL BAMBINO È UNA GIOVANE PECORA. POI GLIELA COMPRERÒ! ASTUTO, EH?
4

CERTO CHE NON È UN BAMBINO... È UN AGNELLO. TI DO DIECI DOLLARI PER LUI!
FULMINACCI, CHE DIOTA! CREDEVO CHE ERA PISELLINO!
5
Great Britain rights reserved
© 1933, King Features Syndicate, Inc.,

IO SONO UN CABOI E LE PECORE NON MI SPIACCIONO!
AH!
10-7
6
SEGAR

BE', ALLA FINE ABBIAMO IL NOSTRO BAMBINO PORTA-FORTUNA... RE PIZMO CI RICOMPENSERÀ!
SALPIAMO SUBITO VERSO CASA!
Great Britain rights reserved
1
BRACCIO DI FERRO, DOV'È PISELLINO?
DARNAZIONE SE LO SO... PENSAVO CHE LO PORTAVO IO IN BRARCIO, MA UN UOMO CON LA BARBA MI HA DETTO CHE ERA UNA PECORA E GLIEL'HO SVENDUTO!
2
NON ERA UNA PECORA, ERA PISELLINO! SI SONO APPROFITTATI DEL TUO STATO MENTALE E TI HANNO INGANNATO!
3
VITTORIA! PRESTO SAREMO SULLA NOSTRA NAVE!
MUOVIAMOCI! PARTE FRA DIECI MINUTI!
4
SMACK
5
10-9
SEGAR
6
IL MARINAIO GUERCIO A QUEST'ORA DEVE ESSERE MORTO. NON POTEVA VIVERE CON IL "COLPINTESTIS"... HO PORTATO IL BECCHINO!
M.D.
1
MA NON È ANCORA MORTO!
NON MI PRENDETE IN GIRO, SIGNORINA OYL. QUANDO IO DICO CHE UNO STA PER MORIRE, QUELLO MUORE!
2
OH, MIA BELLA CLERMENTINA!
UMPH!
3

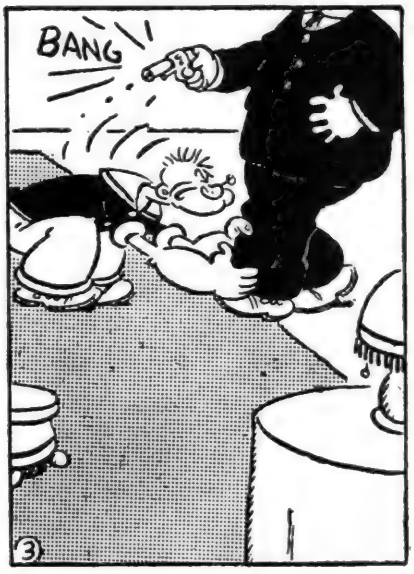
PFUI! COME TI SENTI?
BENE... UNA FARVOLA. MAI SENTITO UNA FARVOLA IN TUTTUNA LA MIA VITA!
4

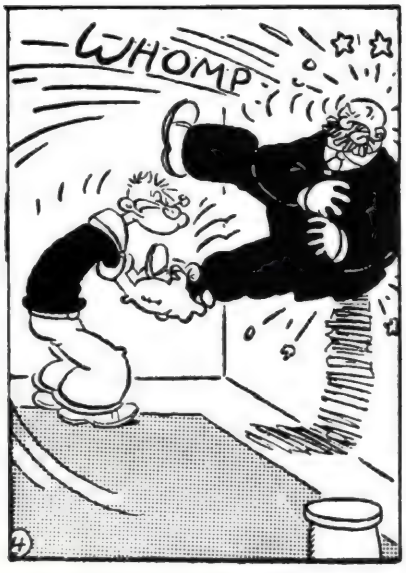
SE NON MUORI, NE ANDRÀ DELLA MIA REPUTAZIONE POICHÉ HO DETTO CHE SARESTI MORTO. NON PUOI RESISTERE AL "COLPINTESTIS". QUANTI ANNI HAI?
QUANTI CHE ANNI HO NON CONTA...
5

CONTA QUANTI CHE ANNI MI SENTO!
PLOP
Great Britain rights reserved. © 1933, King Features Syndicate, Inc.
6
10-10

NON PERDO PIÙ TEMPO CON BRACCIO DI FERRO. ENTRO IN CASA SUA E LO FACCIO FUORI!
1

!
BANG
BANG
BANG
2


BANG
3

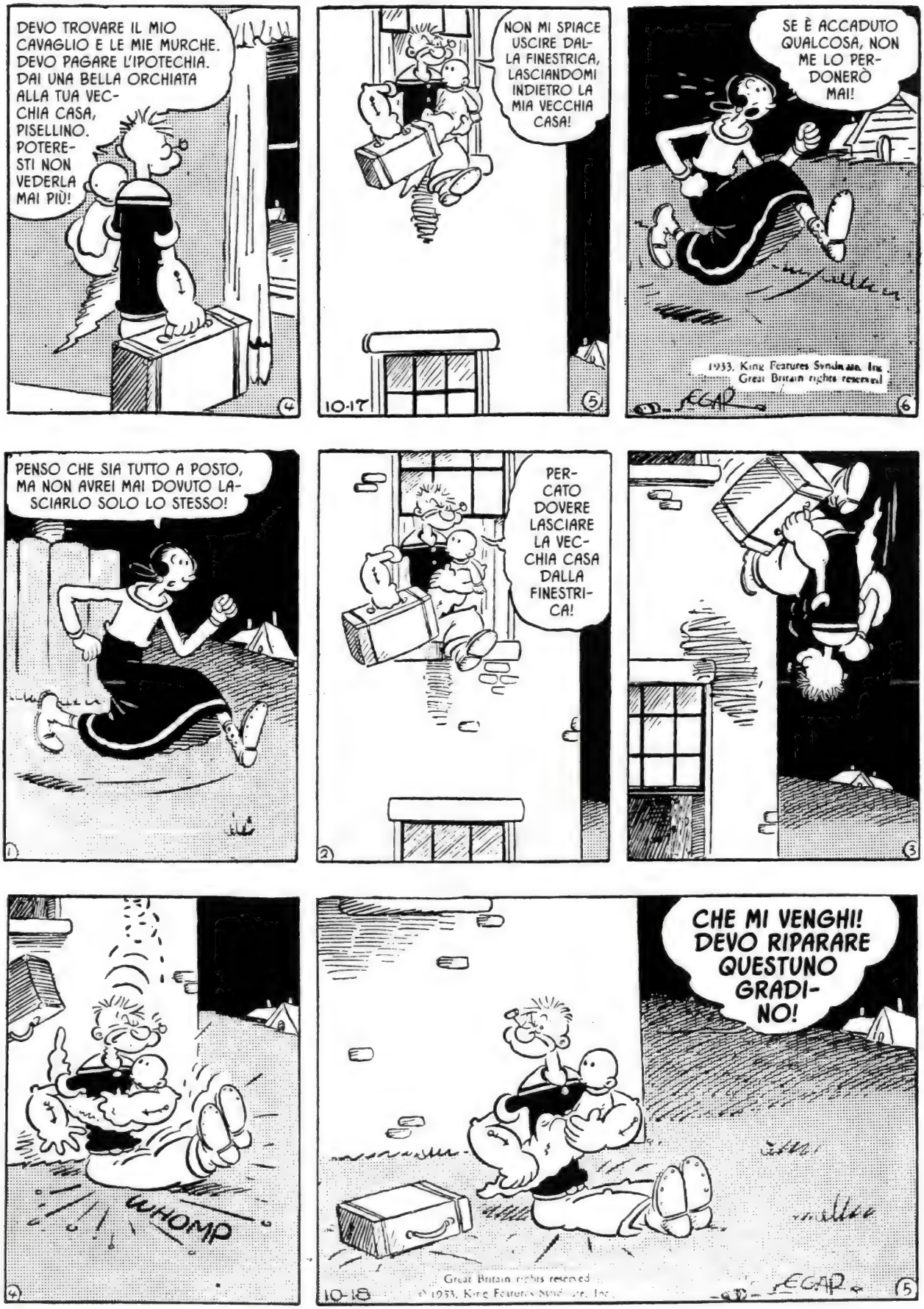

WHOMP
4

TI SPIACE, EH, PISELLINO? OKAY, LO FARCIO DI NUOVO! ARF! NON È CARINO, QUANDO CHE RIDE?
RIDERE GLI FA BENE ALLA SALUTICA!
ERF
ERF
ERF
ERF
Great Britain rights reserved © 1933 King Features Syndicate, Inc.
5
10-11

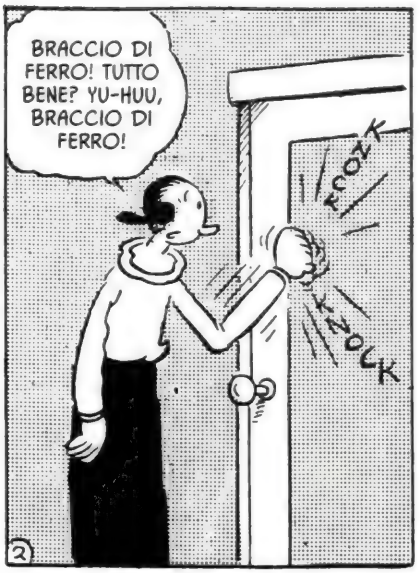
CIASQUEDUNA VOLTA CHE LO COLPISCO, PISELLINO RIDE! NON È CARINO?
ERF! ERF
1
GUARDA, ORA... LO FARCIO DI NUOVO!
2
SMACK
ERF
ERF
ERF
ERF
3
RIDERE GLI FA BENE... GUARDA, ORA!
4
ARF! ARF! PISELLINO NON SI È MAI SDIVERTITO TANTO DA QUANDO CHE È NATO!
SOCK
CIP! CIP!
ERF
ERF
ERF
ERF
ERF
5
SEGAR
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
10-12
MA NON PUOI CONTINUARE A PICCHIARLO SOLO PER FAR RIDERE IL BAMBINO! È BRUTALE!
ANDIAMO! IO E PISELLINO CI STIAMO SDIVERTENDO!
TWEET TWEET TWEET
SOCK
ERF
ERF
ERF
1
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
COSA TI HA FATTO?
NIENTUNQUE, MI HA SOLO SPARATO CON UNA PIRSTOLA, TUTTO QUI!
2

SPARATO? SANTO CIELO!
3
SEI FERITO? VA TUTTO BENE?
SÌ, STO BENE!
4
È TUTTO A POSTO, MI HA SCOLPITO SOLO AL BRARCIO. LA PARLOTTOLA È PARSATA ATTRAVERSO IL BUCO DELL'ANCORA NEL MIO TARTUAGGIO. NON SI VEDE.
10-13
EGAR
5
MI ARRENDO, NON POSSO BATTERE QUEL MARINAIO. DANNAZIONE A TUTTI QUELLI CHE MANGIANO SPINACI! MA UN GIORNO IL MIO PAESE INVIERÀ UN UOMO CHE LO FARÀ A PEZZI!
ERO SICURO DI AVERLO COLPITO. GLI HO SVUOTATO IL CARICATORE SULLA SCHIENA!
ANDATEVENE VIA DI QUI E NON OSATE MAI PIÙ SPARARE AL POVERO BRACCIO DI FERRO!
1
10 14
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
LEVATI LA CAMICIA. VOGLIO ESSERE SICURA CHE QUELLE PALLOTTOLE NON TI ABBIANO COLPITO. HAI GIÀ IL "COLPINTESTIS". NON POTRESTI SOPPORTARE ALTRO!
2
OH, NUMI!
3
HAI CINQUE PALLOTTOLE CONFICCATE NELLA SCHIENA!
CHE MI VENGHI! ECCO TUTTO QUELLUNO PRURITO!
4
ARF! ARF! CHE BELLO SCHERZICO! PENSAVO CHE ERA UNA ERUZIONICA DI CALORE!
5

BAH, IL "COLPINTESTIS" NON È NIENTE DI CHE. POSSO CURARLO TRANQUILLAMENTE!
DAVVERO?
1
OH, GRAZIE AL CIELO C'È UNA CURA... SONO COSÌ FELICE CHE DEVO DARVI UN BACIO!
SMACK
2
QUESTA NOTTE È TROPPO TARDI, MA DOMANI LO VISITERETE, VERO, DOTTORE?
CERTO. SONO L'UNICO MEDICO AL MONDO IN GRADO DI CURARLO!
Great Britain rights reserved
© 1933, King Features Syndicate, Inc.,
3
QUALCHEDUNCOSA MI DICE CHE DEVO ANDARE... MI DICE DI ANDARE A CERCARE IL MIO CAVAGLIO E LE MIE MURCHE!
4
PISELLINO, NON SO DOVE CHE ANDIAMO, MA DORBIAMO ANDARE SUBITO!
10·16
5
IL "COLPINTESTIS" NON È PAZZIA... IL PAZIENTE DIVENTA SOLTANTO UN PO' STRAMBO. FA COSE STRAMBE E VEDE E PENSA COSE STRAMBE... SE NON FOSSE UN SUPERUOMO, A QUEST'ORA SAREBBE GIÀ MORTO. NON DEVE MAI ESSERE LASCIATO SOLO!
ACCIDENTI! ORA È DA SOLO A CASA SUA!
SEGAR
6
DEVO CORRERE A CASA SUA! NON AVREI MAI DOVUTO LASCIARLO SOLO!
NON DOVETE ASSOLUTAMENTE LASCIARLO DA SOLO UN ISTANTE. QUANDO UNO HA IL "COLPINTESTIS", FA COSE MOLTO STRANE!
1
SPERO CHE ABBIANO TUTTI RAGIONE!
2
BE', PISELLINO, NON SO DOVE CHE ANDIAMO, MA ANDIAMO!
BIANCHERIA INTIMA DI PISELLINO
3


DEVO TROVARE IL MIO CAVAGLIO E LE MIE MURCHE. DEVO PAGARE L'IPOTECHIA. DAI UNA BELLA ORCHIATA ALLA TUA VECCHIA CASA, PISELLINO. POTRESTI NON VEDERLA MAI PIÙ!
4
NON MI SPIACE USCIRE DALLA FINESTRICA, LASCIANDOMI INDIETRO LA MIA VECCHIA CASA!
10-17
5
SE È ACCADUTO QUALCOSA, NON ME LO PERDONERÒ MAI!
1933, King Features Syndicate, Inc.
Great Britain rights reserved
EGAR
6
PENSO CHE SIA TUTTO A POSTO, MA NON AVREI MAI DOVUTO LASCIARLO SOLO LO STESSO!
1
PECCATO DOVERE LASCIARE LA VECCHIA CASA DALLA FINESTRICA!
2
3
WHOMP
4
CHE MI VENGHI! DEVO RIPARARE QUESTUNO GRADINO!
Great Britain rights reserved
© 1933, King Features Syndicate, Inc.
10-18
EGAR
5

COME CHE DICEVO PRIMA, PISELLINO, NON SO DOVE CHE STIAMO ANDANDO, MA STIAMO ANDANDO!
Great Britain rights reserved
© 1933. King Features Syndicate Inc.
1


BRACCIO DI FERRO! TUTTO BENE? YU-HUU, BRACCIO DI FERRO!
KZOWK
KZOWK
2

SEI A LETTO? EHI, BRACCIO DI FERRO!
3

MA... LA STANZA È VUOTA! NON È QUI! È SPARITO!
4

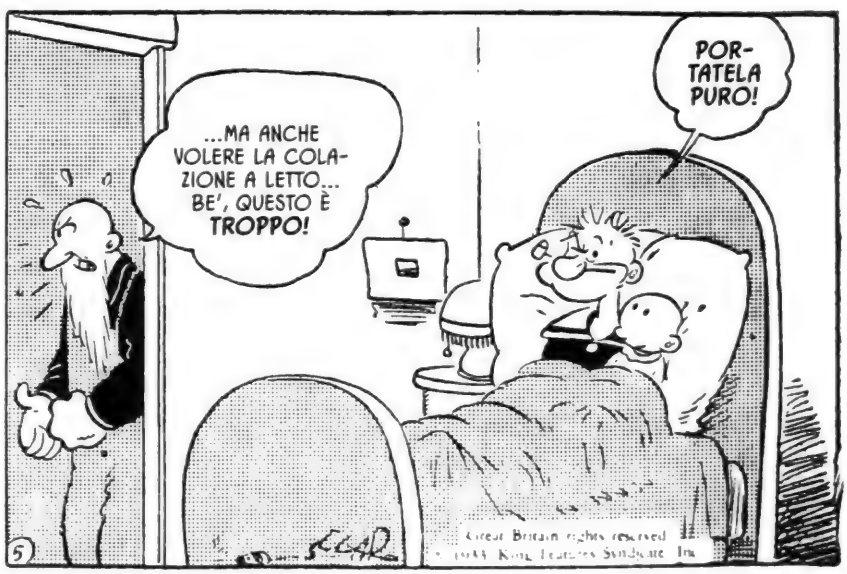
L'ALBA TROVA I VAGABONDI LONTANI DA CASA... BRACCIO DI FERRO DECIDE DI FERMARSI A UNA FATTORIA...
EGAR
5

IL LATTE DI PISELLINO È SPRONTO? SE NON LO È, VORREBBI CHE VI SBRIGHEREBBI SICCOME CHE LUI HA FAME!
10-19
6

EBENEZER, C'È UNO STRANO UOMO ALLA PORTA. VORREI CHE GLI PARLASSI TU!
UNO STRANO UOMO? CHE DICI, MA'?
1

CHE MI VENGHI! È BELLO ESSERE DI NUOVO A CASA!
Great Britain rights reserved
© 1933. King Features Syndicate, Inc.
2

TIENI, MA', RIEMPI IL BIBERON DI PISELLINO CON LATTE CERTIFINICATO... NON TROPPO CALDO E NIMANCO TROPPO FREDDO... ALLA TREMPIRATURA MEDICA.
3



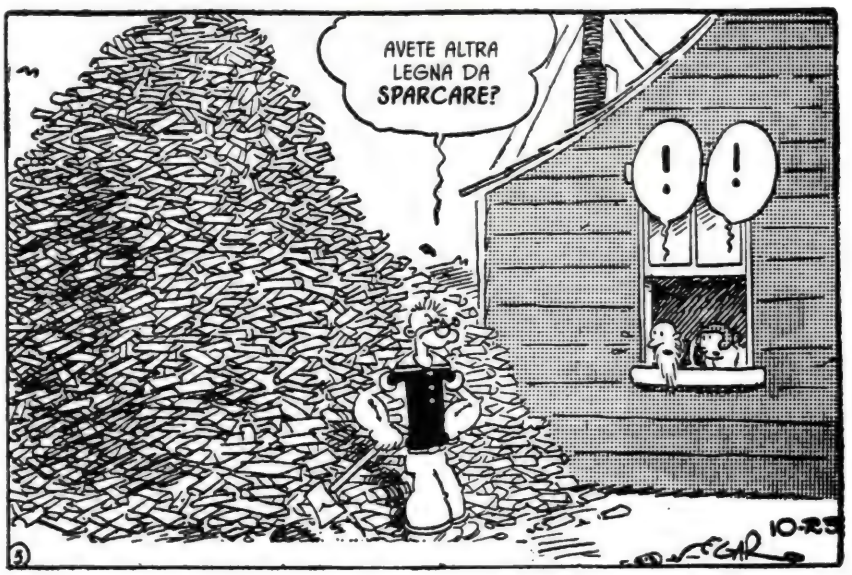
Great Britain rights reserved
© 1944 King Features Syndicate Inc.

SIAMO POVERA GENTE, NON POSSIAMO PERMETTERCI DI ACCOGLIERE E SFAMARE GRATUITAMENTE ESTRANEI. CHIAMO LO SCERIFFO!
NO. NON CREIAMO PROBLEMI A QUELLO STRANO TIPO E AL SUO PICCINO!

CREDO CHE DOVRESTI SPACCARE UN PO' DI QUESTA LEGNA PER PAGARTI I PASTI E IL LETTO. PER ME È UN LAVORO TROPPO PESANTE. STO INVECCHIANDO.
SPRENDETE PISELLINO E DATEMI UN'ASCIOLA!

NON SEMBRA MOLTO FORTE, MA, SE NE SPACCA ABBASTANZA PER UN GIORNO, MALE NON FARÀ!
IO PENSO CHE STIA MALE. NON AVRESTI DOVUTO CHIEDERGLI DI LAVORARE!

WHACK
CHOP
WHAM
WHOP
BOP
CRIBBIO! SENTI COME TAGLIA!
FORSE NE SPACCA ABBASTANZA PER DUE GIORNI!


AVETE ALTRA LEGNA DA SPARCARE?
!
!

SONO VENUTO A CURARE BRACCIO DI FERRO DAL "COLPINTESTIS". DOV'È?
SPARITO! E CON LUI IL BAMBINO!

IL DESIDERIO DI VAGABONDARE È CARATTERISTICO DEL "COLPINTESTIS". STA VAGANDO SENZA META INCURANTE DI DOVE SI RECA!
DOBBIAMO TROVARLO!

DA CHE PARTE SAREBBI IL NORD?
SUD?
EST?
O OVEST?
BIANCHERIA INTIMA DI PISELLINO

SEGUIAMO IL SOLE E ANDIAMO A OVEST, A CERCARE IL MIO CAVAGLIO... SONO UN CABOI SOLITARIO CHE VA A OVEST!
10-24

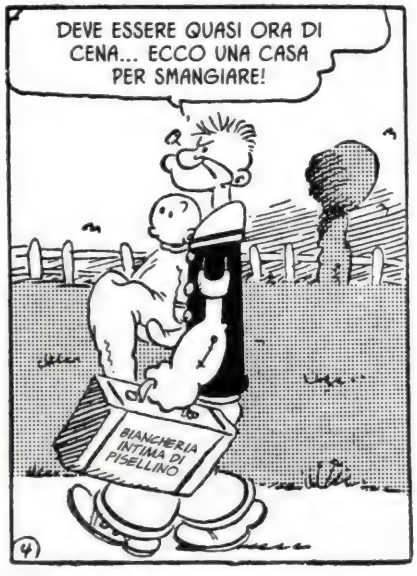
PRESTO, PRIMA CHE CI DISTANZI TROPPO!
SE NON LO TROVIAMO, FINIRÀ PER CROLLARE. E IL BAMBINO MORIRÀ!
M.D

VOSTRA MAESTÀ, QUEL BRACCIO DI FERRO È UN DEMONIO!
NON MI AVETE RIPORTATO IL NOSTRO BAMBINO PORTAFORTUNA. MA GOMBO È USCITO DALLA GIUNGLA PER AIUTARMI. LO PRENDERÀ LUI!

GOMBO, SEI VENUTO DALLA GIUNGLA PER AIUTARMI E IO, RE PIZMO, SOVRANO DI DEMONIA, NON LO DIMENTICHERÒ... TU HAI SANGUE UMANO, ANCHE SE IL TERMINE "UMANO" È DIFFICILE DA USARE CON TE, MEZZA BESTIA!

MEZZA BESTIA! PER QUESTO MOTIVO CE LA FARAI. AFFRONTERAI UN UOMO CHE SEMBRA ESSERE STREGATO... IL SUO NOME È BRACCIO DI FERRO. È UN MARINAIO GUERCIO. LA TUA GRANDE FORZA LO SCHIANTERÀ! UCCIDILO, SE NECESSARIO!

MA CHE NON ACCADA NULLA AL NOSTRO "BAMBINO PORTAFORTUNA", IL BIMBO CON SETTE NEI SULLA SCHIENA CHE È NATO NEL NOSTRO PAESE ED È STATO PORTATO VIA SENZA IL MIO PERMESSO. PORTAMI IL BAMBINO!


DEVE ESSERE QUASI ORA DI CENA... ECCO UNA CASA PER SMANGIARE!
BIANCHERIA INTIMA DI PISELLINO

LARGO! AVETE SPITI PER CENA!
10-25

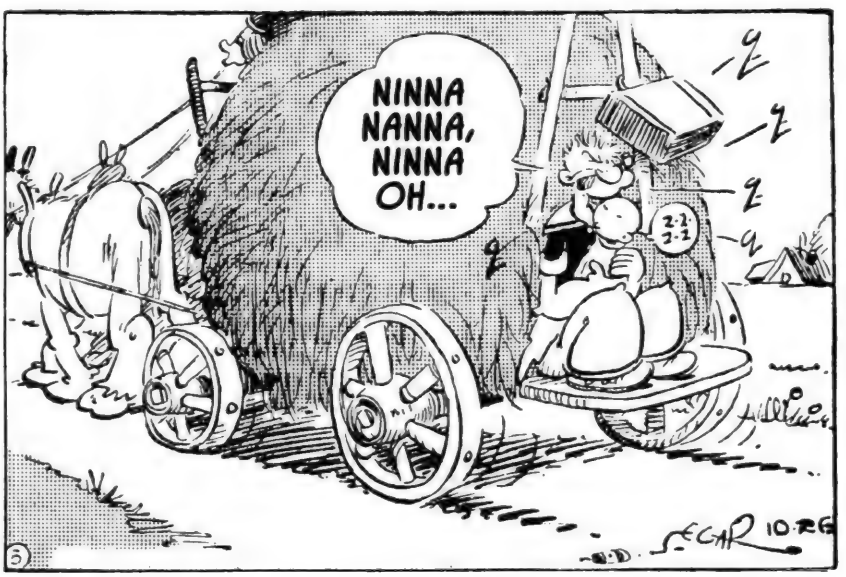
PASSATEMI GLI SPINACI!

IO, GOMBO, FRATELLO DI JABO. IO PIÙ FORTE DI JABO!
CERTO CHE SEI PIÙ FORTE DI JABO! CI RIPORTERAI IL NOSTRO BAMBINO PORTAFORTUNA!
IO GOMBO IL GRANDE!
1

L'AEREO È PRONTO. PORTA GOMBO IN AMERICA!
2

AVETE VISTO UN MARINAIO CON UN OCCHIO SOLO CHE PORTAVA UN BAMBINO? IL MARINAIO HA IL "COLPINTESTIS". DOBBIAMO TROVARLO. IL DOTTORE HA UNA CURA PER IL SUO PROBLEMA!
CERTO CHE L'HO VISTO!
3

SONO PASSATI A CASA MIA, SONO ENTRATI E SE NE SONO ANDATI A LETTO COMPORTANDOSI COME SE FOSSE CASA LORO. POI SI SONO DIRETTI A OVEST!
4


NINNA NANNA, NINNA OH...
Z-Z J-Z
SEGAR 10-26
5

IL "COLPINTESTIS" È DAVVERO UNA SINDROME BIZZARRA. BRACCIO DI FERRO SEMBRA CREDERE DI ESSERE IL BENVENUTO DAPPERTUTTO... MANGIA E DORME IN QUALSIASI CASA GLI CAPITI A TIRO...
DEVI FARE UN SBAGNO, PISELLINO.
SPERO CHE NELLA CASA PIÙ VICINA HANNO UNA VASCA!
1

SUSPONGO CHE IN BAGNO AVETE ACQUA CALDA!
!
BIANCHERIA INTIMA DI PISELLINO
2

CHI È? SEI TU, GIOVANNI?
BAGNO
NO, SONO BRACCIO DI FERRO!
KNOCK KNOCK
E CHI È BRACCIO DI FERRO?
3

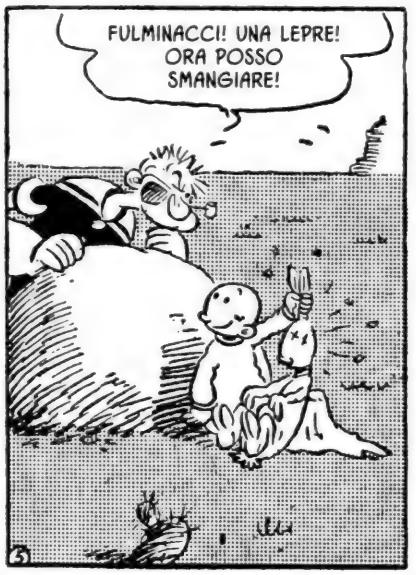
BRACCIO DI FERRO IL MARINAIO! NON AVETE MAI SENTITO SPARLARE DI BRACCIO DI FERRO IL MARINAIO?
GIOVANNI! AIUTO!
FUORI DI QUI, MENTRE CHE FARCIAMO IL BAGNO! NON VETE DUCARZIONE?
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
HO PORTATO BASTANZA SBIANCHERIA PER PISELLINO, MA NON PER ME!
I GENTILUOMINI DOVEREBBERO SCAMBIARSI LA SBIANCHERIA UNA VOLTA IL GIORNO... E IO SONO UN GENTILUOMINO!
SEGUIAMO LA STRADA PRINCIPALE! HA SOLO POCHI GIORNI DI VANTAGGIO!
M.D
GOMBO, IL SEGUGIO UMANO, È IN AMERICA... SPERIAMO CHE NON TROVI BRACCIO DI FERRO!
SNIFF
EHI, SIGNORA, GIÀ CHE CI SIETE, MI LAVATE QUESTUNA?

BRACCIO DI FERRO E PISELLINO SONO APPENA SALTATI GIÙ DA UN CARRO MERCI. ORA SONO ALL'OVEST, NEL GRANDE DESERTO AMERICANO.

CHE MI VENGHI! PER FORTUNA HO PORTATO DEL LATTE PER PISELLINO. IO NON HO SMANGIATO NULLA PER TUTTO IL GIORNO. MI FARCIO UN SORNELLINO PER DISMENTICARE L'APPETITO!
Great Britain rights reserved
© 1933, King Features Syndicate, Inc.

MENTRE BRACCIO DI FERRO DORME, UNA LEPRE SI AVVICINA AL BAMBINO... L'ANIMALE NON HA MAI VISTO UN BIMBO PRIMA E ANCHE PISELLINO NON HA MAI VISTO PRIMA UNA LEPRE!
ZZZ...
?
?

PISELLINO NON CORRE RISCHI... PROBABILMENTE PENSA CHE È UN ORSO... OH, CHE PAPAGNA, PER ESSERE UN BAMBINO!
BAP


FULMINACCI! UNA LEPRE! ORA POSSO SMANGIARE!

HO SEMPRE SAPUTO CHE ERI IN GAMBA, MA DARVERO NON MI SPETTAVO CHE MI AIUTAVI A NUTRIRMI!

BRACCIO DI FERRO SEMBRA PEGGIORARE. COME SIA SOPRAVVISSUTO FINO A QUESTO MOMENTO È UN MISTERO, DOPO LA BOTTA TERRIFICANTE CHE HA SUBITO IN TESTA. IN OGNI CASO, CIÒ DIMOSTRA...

...CHE IL MARINAIO È L'UOMO PIÙ TOSTO AL MONDO, ANCHE SE MUORE... CI DISPIACE CHE ABBIA PORTATO IL BAMBINO NEL DESERTO. SE BRACCIO DI FERRO MUORE, CHE NE SARÀ DI LUI?
PISELLINO, NON MI SENTO TANTO BENE.

NON... TANTO BENE!

DEVO RIPOSARE UN MOMENTICO... VORREBBI CHE TU ERI IN BRACCIO A TUA MADRE... NON SO SICCOME CHE TI HO SPORTATO QUI... SUSPONGO CHE C'È QUALCHEDUNCOSA CHE NON VA NELLA MIA TESTA!

GLI AVVOLTOI GIGANTI DEL DESERTO ATTENDONO... ATTENDONO PAZIENTEMENTE...

HO VISTO UN UOMO CHE PORTAVA UN BAMBINO A SALTARE SU UN TRENO MERCI DUE GIORNI FA. HO CERCATO DI FERMARLO, MA MI HA LANCIATO UNA TALE OCCHIATACCIA CHE L'HO LASCIATO PERDERE!
UN TRENO DIRETTO A OVEST, EH?

OOOH, MI SENTO TERMENDAMENTRE!
1

R-ROUCH
?
2

GRROUCH
ERE
ERE
ERE
3

NON RIDERE, PISELLINO. NON STO GIOCANDO, CARO... MI SENTO MALE...
4

ANCHE GOMBO È NEL DESERTO. IL SUO ISTINTO ANIMALE L'HA GUIDATO A POCHI CHILOMETRI DA BRACCIO DI FERRO E DAL BAMBINO. SE QUESTO BRUTO TROVA IL MARINAIO NELLE SUE ATTUALI CONDIZIONI, TEMIAMO IL PEGGIO.
5
11-1
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
SEGAR

GOMBO SCRUTA IL DESERTO CON LA SUA VISTA D'AQUILA. IL SUO ISTINTO ANIMALE SEMBRA GUIDARLO VERSO L'UOMO CHE STA CERCANDO.
1

NON MI REGGO IN PIEDI MOLTO CHE BENE, MA DORBIAMO CONTINUARE A MUOVERCI!
2

DORBIAMO ANDARE... PUOI MERTERTI SULLA MIA SCHIENICA. NON POSSO RIMANERE QUI A GRUGNICARE COME UN CINGHIALE FERITO!
3

COSA SI MUOVE?
QUALCOSA STRISCIA.
4

RERGITI, PISELLINO. GIOCHIAMO AL CAVAGLIO. DEVO CONTINUARE A MUOVERMI PER IL BENE DEL BAMBINO!
5
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

HO UN DOLORE ALLA TESTA CHE STRENDEREBBI UN LIOFANTE!
1

CHE MI VENGHI! SICCOME CHE MI SPORTO APPRESSO QUESTUNO GATTO?
2

SCIÒ! SCIÒ! SCIÒ!
È ACCADUTO. DEV'ESSERE L'ULTIMO STADIO DEL "COLPINTESTIS"! BRACCIO DI FERRO HA PERDUTO LA RAGIONE...
?
3
...Great Britain rights reserved.
© 1933, King Features Syndicate, Inc.,

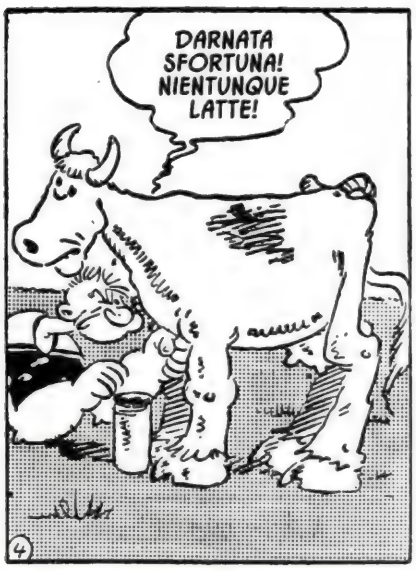
UH? DOVE CHE È PISELLINO? DOVE CHE È IL MIO BAMBINO? DEVE ESSERE SCARPATO VIA! DEVO TROVAR-LO!

NON SCARPARE MAI PIÙ VIA DA ME! SE NON ERA PER TE, LA MIA VITA NON SVALEVA PIÙ NIENTUNQUE!

NON DOBBIAMO PROSEGUIRE TROPPO CON IL TRENO. FORSE LO ABBIAMO GIÀ SUPERATO!
SCENDEREMO ALLA PROSSIMA STAZIONE!

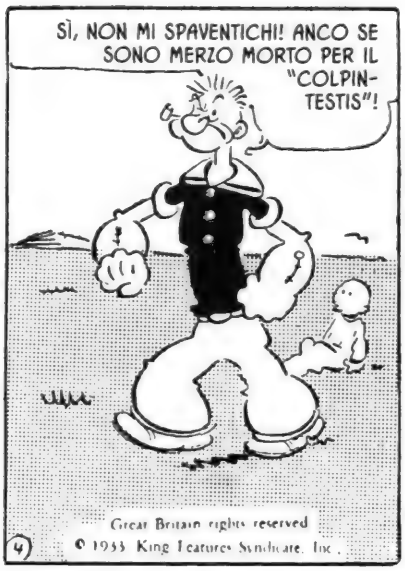
DEVO TROVARE DEL LATTE PER TE, PISELLINO... DEVI SMANGIARE!

AH! UNA MURCA CHE SI È LONTANATA DA CASA! LA SMUNGIO!

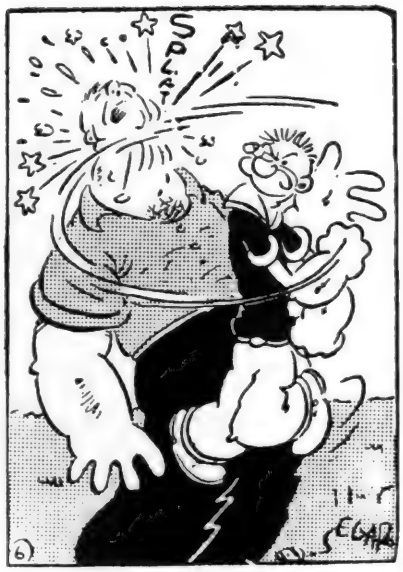

DARNATA SFORTUNA! NIENTUNQUE LATTE!

IO VEDO LUI! IO TROVO LUI! IO PRENDO LUI!
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

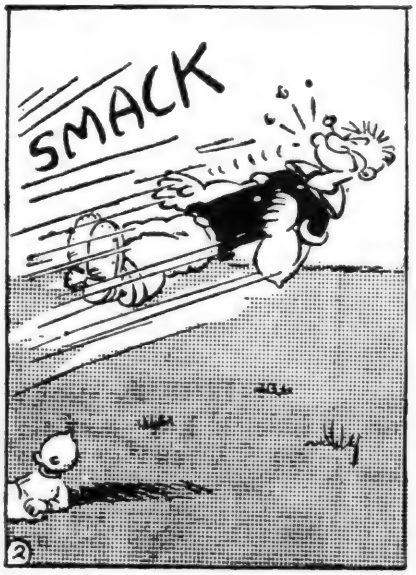
PER FORTUNA ABBIAMO TROVATO QUESTUNA MURCA, PISELLINO. ORA PUOI SMANGIARE.
NIRNA NARNA, NIRNA OH, QUESTUNO BIMBO A CHI LO DO...
ZZZ...
IO SONO QUELLUNO CHE SONO ED È QUELLUNO CHE SONO!
ZZZ...
IO UCCIDO TE!
?
SILENZIO! SE SVEGLI IL MIO BAMBINO, TI FARCIO VOLARE OLTRE QUELLUNA COLLINA!
!
SUSH
Great Britain rights reserved
© 1933. King Features Syndicate, Inc.
IO UCCIDO TE!
SEI PROPIO UN EGOISTIRCO. LONTANATI DA ME, PRIMA CHE TE NE ARMOLLO UNO!
UGH!
SPIARCIONO GLI URPECUT?
CRACK
IO NON SPAVENTA TE, EH? ORA IO UCCIDO TE!

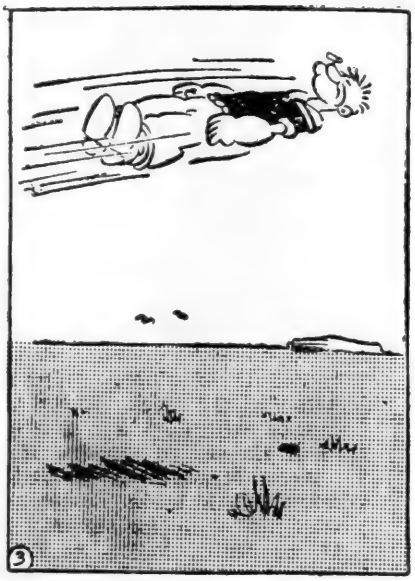

SÌ, NON MI SPAVENTICHI! ANCO SE SONO MERZO MORTO PER IL "COLPIN-TESTIS"!
Great Britain rights reserved
© 1933 King Features Syndicate, Inc.
4

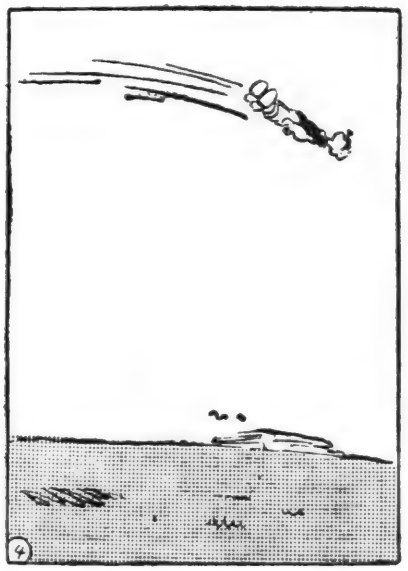
TU NON SPAVEN-TI, EH?
MEGLIO CHE MI STIENI LE MANI E NON IL COLLO, AMICO!
5

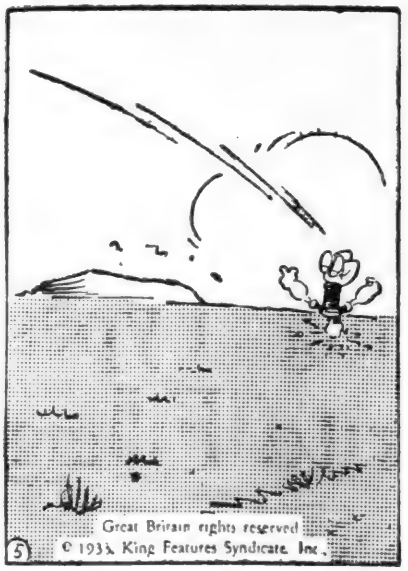

SPLAT!
6

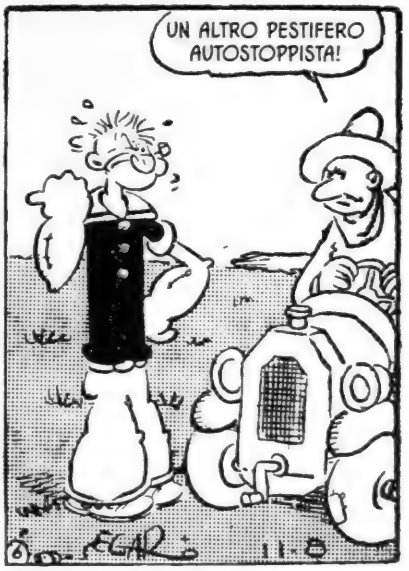
EHI, PISEL-LINO, VISTO CHE SGAR-NASSONE?
1


SMACK
2


3


4


Great Britain rights reserved
© 1933 King Features Syndicate, Inc.
5

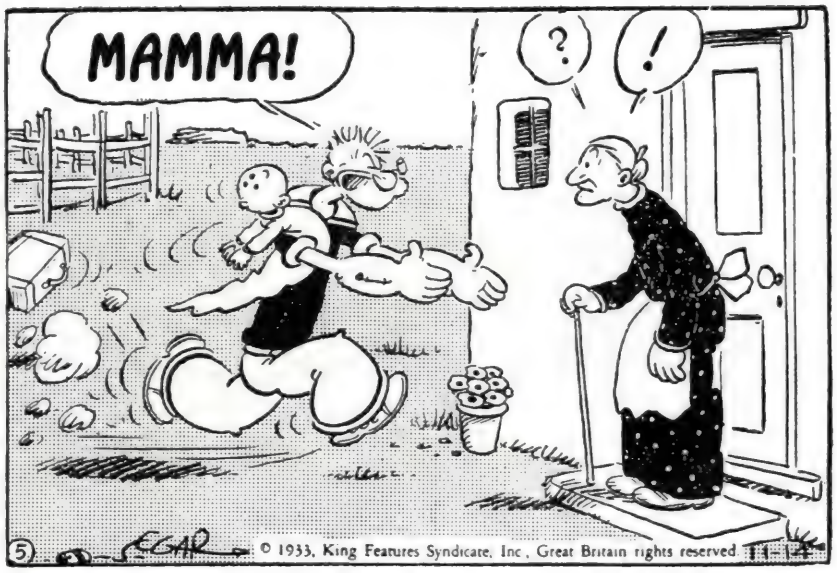

UN ALTRO PESTIFERO AUTOSTOPPISTA!
6

RE PIZMO DICE UCCIDERE TE. COSÌ, IO UCCIDO!
TU E QUALE CHE SERCITO?
1
2
SPLAT
3
ORA UCCIDO TE... UCCIDO ORA! SUBITO!
4
?
ALT! UN MOMENTO! FERMA TUTTO!
BUU!
BAA!
BAA!
5
Great Britain rights reserved
© 1933, King Features Syndicate, Inc.
DUM-DE-DUM TRA-LA-LÀ!
6
SEGAR
11-9
PRIMA STAVO SOLO CHE GIOCANDO CON TE, FRUFANTE! ORA SONO RABBIATO!
7
TI PESTO DI SBRUTTO ANCO SE SONO MALATO!
SPLAT
2
SMACK
3

SCOLTA, PISELLINO! SENTI COME CHE FA "PLOP"!
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
11-10
LA PRORSIMA VOLTA CERCATENE UNO GRANDE COME CHE TE, FRUFANTE!
HA FATTO UN BEL "PLOP", VERO, PISELLINO?
PLOP
QUESTUNA È FATTA!
E ORA NON HO PIÙ NIMANCUNO PER GIOCARE!
OH, SONO UN CABOI SOLITARIO!
DEVO TROVARE LE MIE MURCHE... DEVO TROVARE I MIEI TORI... E IL CAVAGLIO CHE È FURGITO. DEVO TROVARE IL MIO CAVAGLIO!
DA CHE SPARTE ANDIAMO?
DA CHE SPARTE?
SUSPONGO CHE UNA DIREZIONICA È SBUONA COME CHE UN'ALTRICA!
11-11

GIÀ, UNA DIREZIONE VALE L'ALTRICA, TANTO VALE ANDARE!
1
2
SONO UN VIATORE SOLITARIO CHE CERCA UN POSTO DOVE CHE TERRARE!
3
OOOF!
4
TIENI, PRENDI UN SORSO DEL LATTE DI PISELLINO!
SONO SOLO UN RORZO COMBARTENTE, MA PROVO SIMPARTIA PER I DEBOLUCCI COME CHE TE. NON LASCEREBBI NIMANCO UN AMINALE SETATO IN QUESTUNO DESERTICO!
GLUG
5
EGAR 11·13
PISELLINO, VEDO UN SGRANAIO. ALLORA, IN QUESTUNO DESERTICO CI VIVE QUALCHEDUNO!
1
E DOVE CHE C'È UN GRANAIO DEVONO ESSERCI TORI!
2
E DOVE CHE CI SONO TORI DEVONO ESSERCI MURCHE E DOVE CHE CI SONO MURCHE DEVE ESSERCI LATTE.
3

CHE MI VENGHI!
4


MAMMA!
?
!
EGAR
5
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

MAMMA!
CARA, VECCHIA MAMMA, SONO STATO COSÌ SOLO SENZA DI TE!
1
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

E IO CHE HO SEMPRE PENSATO CHE ERO UN ORFINO!
!
?
2

SKUAWANCHXT!
3

PER L'AMOR DEL CIELO! CHI E COSA SIETE?
LASCIA SOLO CHE RISPIGLIO FIATO E TI DICO TUTTO DI ME MEDESI-MO!
4

IO SONO QUELLUNO CHE SONO ED È TUTTO QUELLUNO CHE SONO!
!
EGAR
5

È DAVVERO PATETICO. BRACCIO DI FERRO CREDE DI AVER TROVATO SUA MADRE. MA CHIUNQUE SIA AFFETTO DA "COLPINTESTIS" PENSA UN MUCCHIO DI COSE BIZZARRE... COMUNQUE SIA, SE BRACCIO DI FERRO AVESSE AVUTO UNA MADRE, SCOMMETTEREMMO UN MILIONE CHE SAREBBE STATO AFFETTUOSO CON LEI!
SKUAWANCHXT!
BAW
1

SCUSAMI, MAMMA, DEVO SPRENDERE PISELLINO... CREDO CHE È GELOSICO SICCOME CHE MI HA VISTO CHE TI ARBRACCIAVO!
?
2

NON FARE COSÌ, PISELLINO. SGUARDALA FETTUOSICO. QUESTUNA È TUA NONNA!
3

VEDI, IO LA SPENSO COSÌ: BAMBINI E ANZIANI SONO LE COSE PIÙ MERAVIGLIOSE SULLA TERRA!
?
4

È DARVERO BELLO CHE SONO QUI CON TE, MAMMA. ENTRIAMO E PREPARACI QUALCHEDUNCOSA DA SMANGIARE. PISELLINO DEVE PURO FARE UN SBAGNO SICCOME CHE ESSERE PULITO PER I BAMBINI È COME CHE IL LATTE!
CHI PUÒ ESSERE QUESTO STRANO TIZIO?
11-16
SEGAR
5
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

TI SENTIREBBI MEGLIO DOPO IL SBAGNO, PISELLINO... AH! È BELLO AVERE DI NUOVO UNA CASA, EH?
1
Great Britain rights reserved.
© 1933, King Features Syndicate, Inc.

ORA, MA', SIEDITI E RIPOSATI. CUCINO IO UN PO' DI CIBO PER NOI, CHE MI VENGHI, SE SONO FAMATO!
NON HO CIBO!
2

NON HO AVUTO MOLTA FORTUNA CON IL RANCH DA QUANDO HANNO SPARATO A MIO MARITO...
NIENTUNQUE CIBO? PERCATO!
HO UNA MUCCA CHE DARÀ ABBASTANZA LATTE PER IL BAMBINO!
3

SALLY JACKSON MI PORTA DA MANGIARE... È DEL RANCH VICINO. DICE CHE NON MI LASCERÀ MORIRE DI FAME. MA È TERRIBILE VIVERE COSÌ. NON SONO SOLITA ELEMOSINARE.
4
SALVE, SALLY, CARA... CIELO, RAGAZZA, È TROPPO! NON DOVRESTI PREOCCUPARTI COSÌ TANTO PER ME!
ECCO IL TUO... OH, NON SAPEVO CHE AVESSI COMPAGNIA... CIOÈ... SE L'AVESSI SAPUTO, NE AVREI PORTATO DI PIÙ!
EGAP
11-17
5
CHI È, SIGNORA JONES?
NON NE HO LA MINIMA IDEA. È ARRIVATO IN CORTILE E HA COMINCIATO A CHIAMARMI "MAMMA". PENSO SIA DAVVERO CONVINTO CHE IO SIA SUA MADRE!
1
VORRESTE DEL CIBO? SARÒ LIETA DI TORNARE A CASA E DI PORTARNE ANCHE PER VOI!
NO, GRAZIE, SIGNORINA!
2
NON SPREORCUPATEVI PER ME. MA SONO CONTENTO CHE DATE DA SMANGIARE A MIA MAMMA!
IO NON HO FAME!
3
HO MANGIATO UN GRANDE PASTO QUANDO CHE HO INGOIATO UN'ANCORA!
Great Britain rights reserved
© 1935, King Features Syndicate, Inc.
4
NON ANDREBBI MAI IN PARADISICO SICCOME CHE SONO UNO SBUGIARDO!
5
OH, NO, HA FAME SÌ, INVECE... È LA FUORI CHE SI MANGIA I CACTUS!
11-18
EGAP
6

CHE DIAMINE HAI FATTO ALLA FACCIA?
HO SMANGIATO CA-CAC...
...CACTUSSISSI...
!
NON POTRESTI MAI DIGERIRLI! NON SAI NEMMENO PRONUNCIARE IL LORO NOME!
MANGIARE CACTUS! SAPEVO CHE AVEVATE FAME! COSÌ VI HO PORTATO DEL CIBO!
CACTUSSISSI SONO OKAY DA SMANGIARE. LI STO DIGERI-STICANDO ORA!
ACCIPIC-CHIA! AVETE SPINE LUNGO TUTTO IL CORPO!
È TERMENDO! NON RIESCO A TOGLIERMI LA SCAMICIA!
Great Britain rights reserved.
© 1933. King Features Syndicate, Inc.
NON MI FANNO MALE. IO SONO PIÙ RESISTENTICO DELL'AMIANTIO... ER... ASMIANTO... ARMIANTICO...
VOLETE DIRE AMIANTO!
GIÀ, ASMIANTRO!
QUEL-LUNO!
SEGAR
11-RO
SALLY, CERCA DI SCOPRI-RE CHI È QUEL BIZZARRO INDIVIDUO!
?
CI VADO SUBITO A PARLARE!
AVETE QUALCOSA CHE NON VA?
SISSIGNORA. HO IL "COLPINTESTIS"!
"COL-PINTE-STIS"?
SÌ, IL "COLPINTESTIS"!
SONO UN CABOI SOLITARIO... HO PERSO LE MIE MUR-CHE!

PERSO LE MUCCHE... CHE PECCATO... MI SPIACE COSÌ TANTO!
SIETE COSÌ CHE COMPRENSIVICA. VI DICO ANCO DELL'ALTRO... HO PERSO ANCO TUTTI I MIEI TORI!

OH, È TERRIBILE! ANCHE TUTTI I VOSTRI TORI! POVERINO!
NON HO PIÙ NÉ TORI E NEANCO IL MIO CAVAGLIO!

IL MIO CAVAGLIO È SCARPATO!
ORA NON HO PIÙ CAVAGLI CHE UNA LEPRE!
SONO UN CABOI SOLITARIO!

NON AVRESTI DOVUTO ABBRACCIARLO, SALLY... È UNO STRANIERO!
MI SENTIVO COSÌ DISPIACIUTA PER LUI... HA PERSO TUTTE LE SUE MUCCHE, I SUOI TORI E ANCHE IL SUO CAVALLO!

EHI, SALLY!
VIENI QUI!
Great Britain rights reserved.
© 1933, King Features Syndicate, Inc.

COSA VUOI?
HO PERSO TUTTE LE MUCCHE, I TORI E IL CAVAGLIO!
HO GIÀ SIMPATIZZATO CON VOI POC'ANZI!

HAI RAGIONICA. CHE MI VENGHI, È COSÌ!
HMM... NON POTREBBI FARLO DI NUOVO?
CIELO, NO!

E HO PERSO TUTTE LE MIE PECORE... NON HO PIÙ PECORE!
ACCIDENTI! ANCHE LE PECORE?

E TUTTE LE MIE GARLINE, TUTTI I MIEI GALLI. TUTTI SCARPATI. E LE MIE ANATRE! NON HO PIÙ ANATRE!
SONO UN CABOI SOLITARIO!
POVERINO!

STAI MALE?
SÌ, RAGANZA... MI AIUTI A TORNARE A CASA? HO LE VERTIGINOSICHE... È IL "COLPINTESTIS"... IL DOTTORE DICEVA CHE DOVEVO ESSERE GIÀ MORTO!

SALLY, SEI LA MIA FIDANZATA E HO DA OBIETTARE A CHE TU FACCIA DA INFERMIERA A QUESTO STRANIERO!
VATTENE! NON MI SEI MAI PIACIUTO!

SENTITO QUELLUNO CHE HA DETTO? SICCOME CHE NON TE NE VAI?
STAI DICENDO A ME?
TI PREGO, NON FARLO INFURIARE... È CATTIVO!

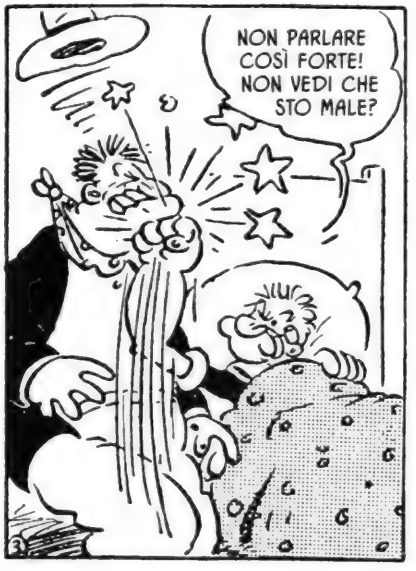
URRUK!
SÌ CHE SPARLO CON TE! FILA, ADERSO!

Great Britain rights reserved.
© 1933, King Features Syndicate, Inc.,

AIUTAMI A TORNARE A LETTO. SONO DEBOLIO COME CHE UN GATTINO. NON HO FORZE DA MESI E MESI!
11-23

SIGNORA JONES, SE NON AVETE I SOLDI, VI FACCIO PIGNORARE TUTTO FRA DIECI GIORNI. E POI VOGLIO VEDERE L'UOMO CHE HA PICCHIATO MIO FIGLIO!
È A LETTO, AMMALATO!

VOLETE DIRE CHE QUESTO VERME HA PICCHIATO MIO FIGLIO? NON CI CREDO!
ZZZZZZ!


NON PARLARE COSÌ FORTE! NON VEDI CHE STO MALE?

ZZZZ...
COME PUÒ UN UOMO AMMALATO STORDIRE BRUTI COME LUI NON RIESCO PROPRIO A CAPIRLO. BEN GLI STA, A QUESTO FURFANTE... MI HA PRATICAMENTE RUBATO IL RANCH!
BONK
THUMP
FLUMP
WOMP
ASCOLTATE IL SUO CUORE! MEGLIO CHE CHIAMI IL DOTTORE!
EGAR
11-5
VOI BADATE A LUI, SIGNORA JONES. IO VADO IN CITTÀ A CERCARE UN DOTTORE!
CHISSÀ SE HA LA FEBBRE! GLI PRENDO LA TEMPERATURA!
CRIBBIO! È ESPLOSO!
POP
PRESTO, RAGAZZA! GLI VOLEVO PRENDERE LA TEMPERATURA, MA HA FATTO ESPLODERE IL TERMOMETRO!
GIDDAP!
GIDDAP!
GIDDAP!
GIDDAP!
PER L'AMOR DEL CIELO! PRESTO, SALLY! C'È IN GIOCO LA VITA DEL VECCHIO BRACCIO DI FERRO!
EGAR
11-25

GIDDAP! GIDDAP!
SALLY CAVALCA IN CERCA DI UN DOTTORE PER SALVARE LA VITA DEL POVERO BRACCIO DI FERRO!
1
PRESTO! SPICCIATEVI!
M.D.
2
GIDDAP! GIDDAP! GIDDAP! GIDDAP! GIDDAP! GIDDAP!
3
GIDDAP! GIDDAP! GIDDAP! GIDDAP!
SWISH
4
O MIA CARA CLEMENTINA...
Z Z Z Z
SEGAR 11-27
5
SEMBRATE AVERE UNA TEMPERATURA TERRIBILMENTE ALTA! STATE FERMO, MENTRE LA MISURO!
1
UUH! IL TERMOMETRO SCOTTA COSÌ TANTO CHE NON POSSO NEMMENO TOCCARLO. PORTATEMI UN PAIO DI PINZE!
2
OH... MA QUESTO TERMOMETRO NON CE LA FA A SEGNARE UNA TEMPERATURA COSÌ ALTA!
3

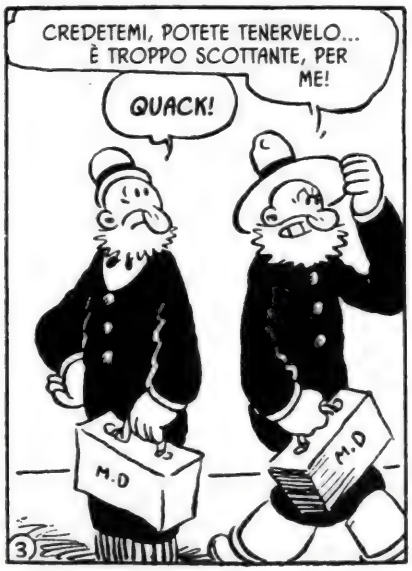
RIMANETE FERMO. PROVO A SENTIRE LA FRONTE CON LA MANO!

OUW
ZIZ

SONO SBORLENTE, EH, DORTORE?

GIOVANOTTO, MI DISGUSTATE! AVETE UNA TEMPERATURA DI ALMENO 90 GRADI CENTIGRADI. VOI SFIDATE LA NATURA... CHE VI PIGLIA? PERCHÉ NON MORITE?
M.D.

URRÀ! ECCOLO, DOTTORE! L'ABBIAMO TROVATO!
M.D
Great Britain rights reserved
© 1933 King Features Syndicate, Inc.


CREDETEMI, POTETE TENERVELO... È TROPPO SCOTTANTE, PER ME!
QUACK!
M.D
M.D

OH, BRACCIO DI FERRO, IL DOTTORE HA PORTATO CON SÉ UNA CURA PER IL "COLPINTESTIS"!
DARVERO?

ECCO LA PILLOLA CHE LO GUARIRÀ!

QUANDO DARETE A BRACCIO DI FERRO LA PILLOLA CHE LO GUARIRÀ?
DOPO CHE LA FEBBRE GLI SARÀ CALATA! HA RAGGIUNTO LA TEMPERATURA PIÙ ALTA CHE IO ABBIA MAI SENTITO!
È ARRIVATO ALMENO A CENTO GRADI!
POSSIAMO ACCENDERE UN FUOCO, SIGNORA? FA PIUTTOSTO FREDDO!
LA STUFA È CONCIATA COSÌ MALE CHE SAREBBE PERICOLOSO!
DOBBIAMO FARCI VENIRE UN'IDEA!
DEVO FAR RIPARARE LA STUFA!
SORPRENDENTE QUANTO POSSANO ESSERE FREDDE LE SERE QUI NEL DESERTO!
11-30
LA FEBBRE DI BRACCIO DI FERRO È SCESA?
NO, MA SONO PREOCCUPATO, CHIUNQUE POSSA RESISTERE A UNA TEMPERATURA DI CENTO GRADI PUÒ RESISTERE A QUALSIASI COSA!
MI PIACEREBBE FARE UN BAGNO CALDO. AVETE DELL'ACQUA CALDA, SIGNORA JONES?
AHIMÈ, SOLO ACQUA FREDDA, DOTTORE!
SALTA DENTRO LA VASCA. CREDO TU ABBIA BISOGNO DI UN BAGNO GELATO!
Great Britain rights reserved. © 1933, King Features Syndicate, Inc.

CRIBBIO! GUARDATE CHE VAPORE!
4

GRAZIE PER L'ACQUA BOLLENTE, BRACCIO DI FERRO!
PREGO!
ACQUA
5
EGAR
12-1

LA FEBBRE È CALATA, COSÌ ADESSO POTETE PRENDERE LA PILLOLA CHE CURERÀ IL VOSTRO "COLPINTESTIS"! APRITE LA BOCCA!
1

OH, GRAZIE AL CIELO, BRACCIO DI FERRO SARÀ PRESTO CURATO!

LA PILLOLA MI È SCIVOLATA DI MANO... PRENDETELA, BRACCIO DI FERRO... È L'UNICA CHE HO! È PREZIOSA!
3

NON È CARINO?
GA! GA!
4

INDIETRO, VOI! PISELLINO PENSA CHE È UNA PALLA. LASCIATELO GIOCARE!
EGAR
12-8
5

NON GLI TOLGO LA PIRLOLA CON LA FORZA SICCOME CHE NON VOGLIO URTARE I SUOI SENTIRMENTI!
CERCATE DI PRENDERGLIELA... DOVETE INGERIRLA ED È L'UNICA CHE HO!
E VA BENE! GLIELA PRENDRERÒ PROPRIO CHE IO!
SU, PISELLINO... DEVO PRENDERE QUELLUNA PIRLOLA PER CURARE IL MIO "COLPINTESTIS". DEVO INGHIORTIRLA!
NO! NO! NON HO DETTO CHE LA DEVI INGHIORTIRE TU!
UUH! L'HA FATTO!
PENSATE CHE GLI FARÀ MALE, DORTORE?
LO DIRÀ IL TEMPO!
Great Britain rights reserved
© 1933 King Features Syndicate, Inc.
LA PIRLOLA NON GLI HA FATTO NIENTUNQUE, DORTORE!
DEVE AVERE LA COSTITUZIONE DI UN CAVALLO! PENSAVO CHE L'AVREBBE UCCISO!
PENSO DI AVERE ABBASTANZA REAGENTI CHIMICI PER FABBRICARNE UN'ALTRA. AIUTATEMI A MESCOLARE UN PO' DI QUESTE COSE, SIGNORINA OYL!
UNA TAZZA DI FLUORO... UNA SPRUZZATA DI METABISOLFATO DI POTASSIO. AGITARE NELL'ALBUME E NEL TUORLO DI DUE UOVA... UN CUCCHIAINO DI METOLO, UN PIZZICO DI BURRO, MEZZO CUCCHIAIO DI ALCOL CANFORATO...

...CIPOLLA A CUBETTI, DIECI GOCCE DI TABASCO, UNA CAROTA SBUCCIATA, UNA BOTTIGLIA DI BIRRA E UN PANINO AL FORMAGGIO. MESCOLARE BENE E AMALGAMARE IN UNA PILLOLA!
GRASSO PER FACILITARE L'INGESTIONE.
4

BRACCIO DI FERRO, ECCO UNA SIMPATICA PILLOLA FRESCA. CURERÀ SICURAMENTE IL VOSTRO "COLPINTESTIS"!
Great Britain rights reserved
© 1933, King Features Syndicate, Inc.
5

TROPPO TARDI, DORTORE! NON NE HO PIÙ BISOGNICO. LA NATURA DEVE AVERMI SCURATO SICCOME CHE NON MI SONO MAI SENTITO MEGLIO NIMANCO NEI MIEI GIORNICI PIÙ BELLI!
CHE MI...
12-5
6

OH, BRACCIO DI FERRO! STAI DAVVERO BENE? COME SONO CONTENTA!
SÌ, STO BENE! DEVO ESSERE STATO DARVERO MALATO IN TESTA SICCOME CHE SONO SVENUTO FINANCO A QUESTUNO DESERTICO!

SIGNORA JONES... HO TROVATO QUATTROMILA DORLARI NELLA MIA CINTURA CHE NON SAPEVO CHE AVEVO...
È UNA PIACEVOLE SORPRESA! SCOMMETTO CHE ORA VI SENTIRETE RICCO!
2

ECCONE MILLE PER PAGARE L'IRPOTECA E DUEMILA DA SPENDERE. TENGO GLI ALTRI MILLE PER ME MEDESIMO!
3

NON È GIUSTO PRENDERE IL TUO DENARO. MA, SE NON LO FACCIO, FINIRÒ ALL'OSPIZIO DEI POVERI!
BAH, VA BENE COSÌ! IO SONO UN RICCO MIGLIONARICO!

SONO CONTENTO CHE HO AVUTO IL "COLPINTESTIS" E SONO SVENUTO QUI... HO TROVATO UNA POVERA SIGNORA E HO FATTO UNA BUONA ZIONE! MI BASTA!
6

SONO COSÌ FELICE DA BALLARE!
DA-DA-DA-DA!
© 1933, King Features Syndicate, Inc.
Great Britain rights reserved
6

A CASA...
CI SVEDIAMO, OLIVIA. VADO A PARLARE AL SIGNOR SGORBI. QUASI DISMENTICAVO CHE SONO UN REPORTIRO DEL SUO GIORNALE!
VA BENE!
BENE, BENE, BRACCIO DI FERRO! LIETO DI VEDERTI! COMINCIAVO A PENSARE CHE IL VECCHIO "COLPINTESTIS" TI AVESSE MANDATO SOTTOTERRA!
Q.I. SGOBBI EDITORE
NIENTE PUÒ MAZZARMI. IO SONO IMMORALE!
VUOI DIRE IMMORTALE!
VOGLIO DIRE QUELLUNO CHE VOGLIO DIRE!
SEI L'UNICO UOMO AD AVER AVUTO IL "COLPINTESTIS" A ESSERE SOPRAVVISSUTO. VOGLIO UNA STORIA SULLA TUA AVVENTURA NEL DESERTO E SUI DEMONIANI CHE HANNO CERCATO DI IMPADRONIRSI DI PISELLINO!
Great Britain rights reserved © 1933 King Features Syndicate, Inc.
BRACCIO DI FERRO, TI PIACEREBBE AVERE UN GIORNALE TUTTO TUO ED ESSERNE L'EDITORE?
CERTO!
TI AFFIDO LA PRIMA PAGINA DELLA "PINZILLACCHERA DI PANTANOPOLI"!
SUSPONETE CHE SONO BASTANZA STRUITO PER FARE IL REDARTORE?
CERTAMENTE! TANTO, LA GENTE DI **PANTANOPOLI** NON SA LEGGERE!
RAGANZI! BELLO, ESSERE REDARTORE! DEVO DIRLO A OLIVIA!
EHI, OLIVIA! CRONGATULATI CON ME! SONO DISVENTATO REDARTORE E PADRONE DI UN GIORNALE!
NON SEI ORGOGLIOSICA DI ME? IO DIRIGEREBBI LA "PINZILLARCHERA DI SPANTANOPOLI"!
TU NON PUOI FARE IL REDATTORE... I REDATTORI SONO IL FIOR FIORE DELL'UMANITÀ!

DEVI ESSERE IN GAMBA, PER FARE IL REDATTORE!
PER ME È DIVERSICO, SICCOME CHE I MIEI LERTORI NON SANNO LERGERE!
NON SANNO LEGGERE?

CERTO CHE NON SANNO LERGERE! POSSO CONTINUARE A PURBLICARE LO STESSUNO GIORNALE OGNI SERTIMANA. NON SI ACCORGONO DELLA DIRFERENZA. NON CAPISCI QUANTE CHE PORSIBILITÀ HO?
! !
5
© 1933, King Features Syndicate Inc. Great Britain rights reserved

IL SIGNOR SGOBBI È UN ASTUTO UOMO D'AFFARI E, SE TI HA AFFIDATO UN GIORNALE, SARÀ PERCHÉ NON FUNZIONA!

IL SIGNOR SGORBI È UN BUON SCORPITORE DI TALENTICI. MI HA DATO LA "PINZILLARCHERA DI SPANTANOPOLI" SICCOME CHE GLI PIACCIO!
DICEVI CHE LA GENTE DI PANTANOPOLI NON SA LEGGERE. ALLORA NON COMPRERÀ I GIORNALI, NO?
2

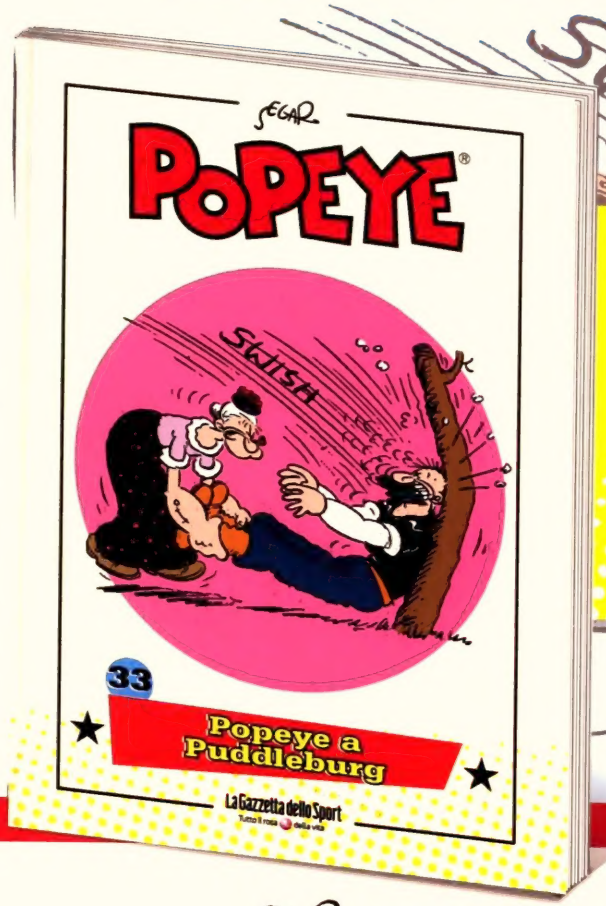
SE UNO NON SA LEGGERE, NON COMPRA I GIORNALI!
INVECE SONO TUTTI BONATI SICCOME CHE TUTTI VOGLIONO CHE GLI ALTRI PENSANO CHE HANNO PRESO I LIBRI PER IMPARARE!
3

QUANT'È GRANDE PANTANOPOLI?
VEDIAMO... OH, SÌ... CENTOVENTIDUE BITANTI SOLO DRENTO IL LIMITE CIRTADINO!
4

SAREBBI QUI, SE ERA NELLA CARTA GEORGAFICA!
SO DI SICURO CHE È LA CITTÀ PIÙ GROSSA PER CHILOMETRI E CHILOMETRI!
5

TI ANDREBBI DI ESSERE LA REDARTRICE DELLA CRONICA MONDARNA?
AH! AH! AH! REDATTRICE DI CRONACA MONDANA A PANTANOPOLI?
NON RIDERE... C'È GENTE IN GAMBA, IL SALE DELLA TERRA! ECCO COSA CHE SONO!
6

Nel prossimo numero



© 2018 King Features Syndicate, Inc. ™Hearst Holdings, Inc.

Il creatore di Popeye, Elzie Crisler Segar, prende in giro se stesso e la sua categoria facendo incontrare Braccio di Ferro con un fumettista triste, assunto al quotidiano dove lavora. Più che disegnare dei Comics si cimenta in Tragics... Ma questo è solo l'inizio di un lungo episodio in due tempi, dove Olivia se la tira sino all'inverosimile e si prepara a fare del cinema, mentre il suo ex ragazzo si fidanza fintamente con una tizia alquanto "sgarrupata" allo scopo di ingelosirla. Inoltre, tornano Sappo, il "Teatro Ditale" immaginato da Bobby London e un inedito blocco di gag del ciclo *Popeye Cartoon Club*.

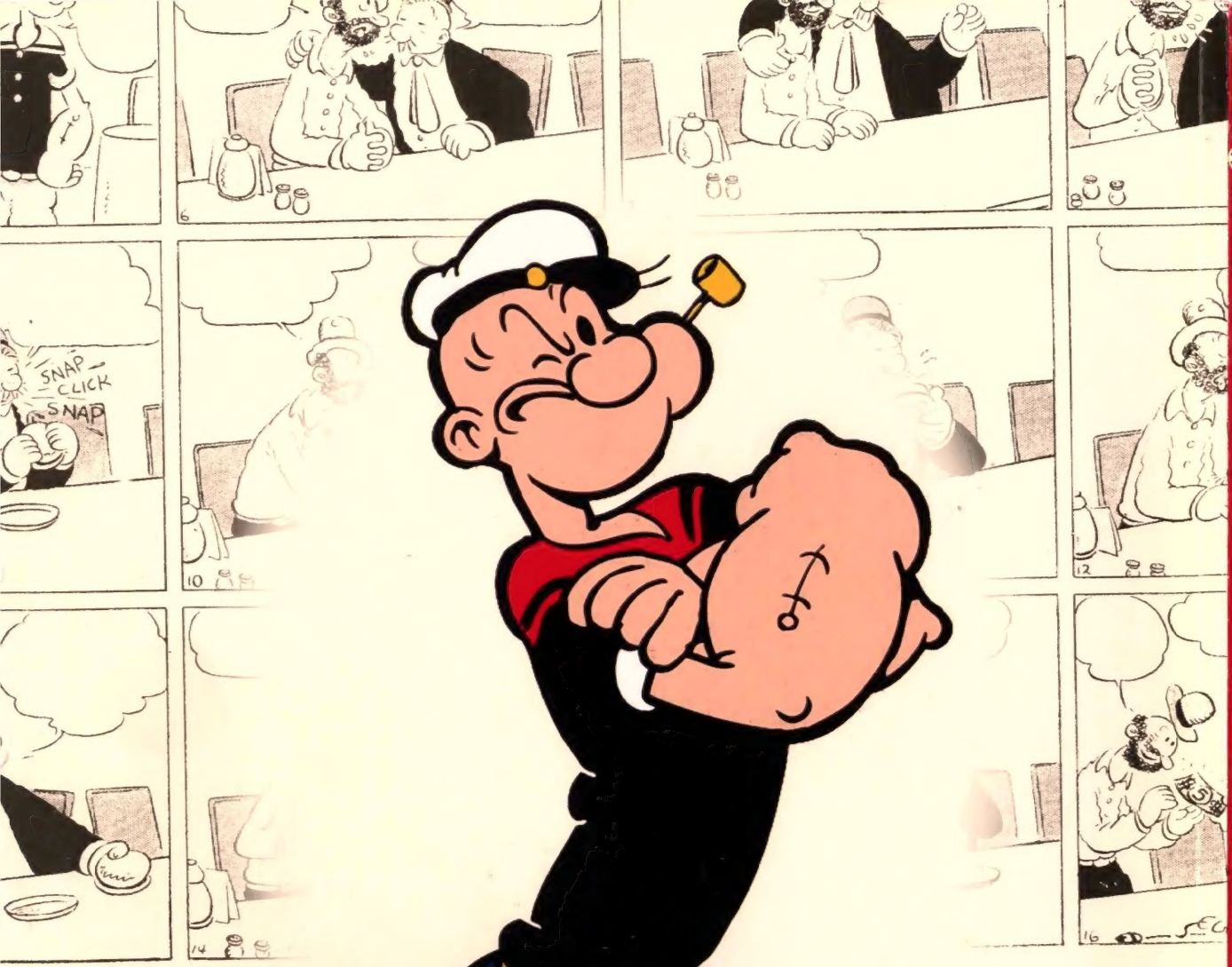
SEGAR

POPEYE®

LA TRENTATREESIMA USCITA, ***POPEYE A PUDDLEBURG,*** DAL 16 MARZO IN EDICOLA

SOLO € 4,99

1. Braccio di Ferro nella Valle Nera
2. Braccio di Ferro e la sorella della Strega di Mare
3. L'arca di Braccio di Ferro
4. Regina Olivia
5. L'isola del bottino
6. Nuvole di guerra
7. Braccio di Ferro e lo strano potere del Jeep
8. Alla ricerca di Braccio di Legno, "Babbo di bordo"
9. La melodia del mistero
10. Braccio di Ferro e Susanna
11. Papà corre la cavallina
12. La valle dei Goon
13. Pescicani mangia-panini e spinaci di mare
14. Il monarca di Roccaverza
15. Re Pisellino
16. Berenice, la gallina fischiona africana
17. Braccio di Ferro il marinaio
18. Il falso spasimante di Olivia
19. Una coppia di fanabutti [sic!]
20. La cozza negra
21. L'amore nella giungla
22. Il mistero di Colle Pietrascura
23. Il mistero Wiltson
24. La banca a senso unico
25. La grande guerra casareccia
26. Troppi re!
27. Teschiopoli
28. Balla, raganza, balla!
29. L'Ottavo Mare
30. Lunga vita al re
31. Popeye re di Popilania
32. Braccio di Ferro reporter
33. Popeye a Puddleburg
34. Amore e soldi
35. Selvaggi bianchi



LE RACCOLTE DE LA GAZZETTA DELLO SPORT
POPEYE N. 32 - Braccio di Ferro reporter
Pubblicazione settimanale a € 4,99

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

9 772037 021440 80032